

Xedapen Orokorrak

**OGASUN ETA HERRI
ADMINISTRAZIO SAILA
JUSTIZI, EKONOMI
LAN ETA GIZARTE
SEGURANTZA SAILA**

Zk-1746

63/1998 DEKRETUA, martxoaren 31koa, justizia-
ren zerbitzu publikoaren eraberritzeari buruz eta
horrek justizi administrazioaren zerbitzura dagoen
pertsonalaren lan-baldintzetan izango duen eragi-
nari buruz sindikatuekin izenpetutako Hitzarme-
na onartzeko dena.

Uztailaren 19ko 7/1990 Legeak (Administrazio
Publikoetako langileen ordezkari-organismoak, lan-
baldintzak eta parte hartzea arautzen dituen ekain-
aren 12ko 9/1987 Legea, zati batean, aldatzen du lege
horrek) negoziazio kolektiboa eta langile publikoen
lan-baldintzak eta parte hartzea arautzen ditu. Ber-
tan ezarritakoaren ildotik, 1995eko abenduaren
18an, orduko Justizia eta Barne Ministerioak hitzar-
men bat sinatu zuen sindikatuekin Justizia Adminis-
trazioaren langileen lan-baldintzen gainean. Hitzar-
menarekin, botere publikoak herritarren irismenetik
gertuago jarri nahi ziren, administrazio arinago, era-
gingorrago eta egunerokotasunetik hurbilago baten
bidez.

Justizi Administrazioa jardunean ipintzeko bidez-
ko langileen aldatetako eginez gero (martxoaren 1eko
410/1996 eta martxoaren 15eko 514/1996 Errege
Dekretuak, eta martxoaren 26ko Eusko Jaurlaritzar-
en 59/1996 eta 60/1996 Dekretuak), 1995eko aben-
duaren 18ko Hitzarmena aurrekari garrantzitsua da,
ezinbesteko abiapuntua, Justizi Administrazioa era-
berritzeko, —orain Autonomia Erkidegoaren Admi-
nistrazioaren eskumeneko gaia den aldetik, bereziki
Justizi, Ekonomi, Lan eta Gizarte Segurantzza Sailare-
na— bultzatu nahi den prozesuan. Izan ere, hainbat
sindikaturekin (CCOO-Justizia, ELA-STV eta UGT-
Euskadiko Zerbitzu Publikoen Federazioa) negoziatu
ostean, Sailak hitzarmen bat lortu du justiziaren zer-
bitzu publikoaren eraberritzeari buruz eta horrek
justizi administrazioaren zerbitzura dagoen pertsona-
laren lan-baldintzetan izango duen eraginari buruz,
lehen aitaturako legeek ezarritakoaren markoan.

Disposiciones Generales

**DEPARTAMENTO DE HACIENDA
Y ADMINISTRACIÓN PÚBLICA
Y DEPARTAMENTO DE JUSTICIA,
ECONOMÍA, TRABAJO
Y SEGURIDAD SOCIAL**

Nº-1746

DECRETO 63/1998, de 31 de marzo, por el que se
aprueba el Acuerdo con las Organizaciones Sindi-
cales sobre modernización en la prestación del ser-
vicio público de la Justicia y su repercusión en las
condiciones de trabajo del personal al servicio de
la Administración de Justicia.

La Ley 7/1990, de 19 de julio, que modifica par-
cialmente la Ley 9/1987, de 12 de junio, de Órganos
de Representación, determinación de las condiciones
de trabajo y participación del personal al servicio de
las Administraciones Públicas, regula la negociación
colectiva y la participación en la determinación de las
condiciones de trabajo de los empleados públicos. En
cumplimiento de las mencionadas previsiones lega-
les, con fecha 18 de diciembre de 1995 el entonces
Ministerio de Justicia e Interior suscribió un Acuer-
do con los Sindicatos sobre condiciones de trabajo del
personal al servicio de la Administración de Justicia
teniendo como objetivo el acercamiento de los pode-
res públicos a los ciudadanos a través de una Admi-
nistración más ágil, eficaz y adaptada a la nueva rea-
lidad social.

Producidos los trasposos de medios personales ne-
cesarios para el funcionamiento de la Administración
de Justicia a través de los Reales Decretos 410/1996
y 514/1996, de 1 y 15 de marzo respectivamente y
Decretos del Gobierno Vasco 59/1996 y 60/1996,
ambos de 26 de marzo, el referido Acuerdo de 18 de
diciembre de 1995 constituye un antecedente impor-
tante y obligado punto de referencia en el proceso de
modernización de la Administración de Justicia en
todos aquellos aspectos que conciernen ahora a la res-
ponsabilidad de la Administración Autónoma, y con-
cretamente del Departamento de Justicia, Economía,
Trabajo y Seguridad Social que tras las negociaciones
llevadas a cabo en el ámbito del País Vasco con repre-
sentantes de las Organizaciones Sindicales CC.OO.-
Justicia, ELA-STV y UGT-Federación de Servicios
Públicos de Euskadi ha alcanzado con dichas entida-
des un Acuerdo sobre la modernización en la presta-
ción del servicio público de la Justicia y su repercu-
sión en las condiciones de trabajo del personal al ser-
vicio de la Administración de Justicia que se encuad-
ra en el marco legal arriba expresado.

Ondorioz, 1997ko azaroaren 11n, Jaurlaritzaren Kontseiluak baimena eman zion Justizi, Ekonomi, Lan eta Gizarte Segurantzaren sailburuari Hitzarmen hori sinatzeko; eta halaxe egin zen joan den abenduan. Eta, 9/1987 Legean ezarritakoaren arabera, hitzarmenak balioa izan dezan Autonomia Erkidegoko Administrazioaren Jaurlaritzaren Kontseiluaren onarpen adierazia eta formala behar denez gero, bidezko lege-maila duen dekretu honen bitartez horixe gauzatu nahi da.

Halaber, Hitzarmenaren 14. atalburuko 1. idazatian ezarritakoa betetzeko, zerbitzu-arrazoiengatik eman beharreko kalte-ordainak arautu beharra dago, lehen aipatutako eskualdatzeek eragindakako egoera berriarekin bat. Hala ere, gehigarriko xedapenen bidez orain aldatzen den otsailaren 2ko 16/1993 Dekretua ematerakoan aintzat hartu ziren uniformitate-arrazoiek, ordea, bere horretan jarraituko dute, erabateko operatibitatearekin.

Ondorioz, Ogasun eta Herri Administrazio sailburuaren eta Justizi, Ekonomi, Lan eta Gizarte Segurantzaren sailburuaren proposamenez, Jaurlaritzaren Kontseiluak 1998ko martxoaren 31n egindako bilkuran aztertu ondoren, hau

XEDATU DUT:

Atal bakarra.– Justiziaren zerbitzu publikoaren eraberritzeari buruz eta horrek justizi administrazioaren zerbitzura dagoen pertsonalaren lan-baldintzetan izango duen eraginari buruz sindikatuak izenpetutako Hitzarmena onartzea. Hitzarmena dekretu honen eranskinean adierazita dago.

GEHIGARRIZKO XEDAPEN BAKARRA

16/1993 Dekretuaren 1. atalaren aldaketa.

Zerbitzu-arrazoiengatik eman beharreko kalte-ordainak arautzen dituen otsailaren 2ko 16/1993 Dekretuaren 1. atala aldatu egiten da; alegia, f) letra eranstean zaio:

«f) Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioa, martxoaren 26ko 60/1996 Dekretuan ezarritakoarekin bat».

Vitoria-Gasteizen, 1998ko martxoaren 31n.

Lehendakariordea,

JUAN JOSÉ IBARRETXE MARKUARTU.

Ogasun eta Herri
Administrazio sailburua,
JUAN JOSÉ IBARRETXE MARKUARTU.

Justizi, Ekonomi, Lan
eta Gizarte Segurantzaren sailburua,
FRANCISCO EGEA GARCÍA.

En su virtud, con fecha 11 de noviembre de 1997, el Consejo de Gobierno autorizó al Consejero de Justicia, Economía, Trabajo y Seguridad Social la firma del citado Acuerdo, procediéndose a su rúbrica en el pasado mes de diciembre. En este sentido, la validez y eficacia del Acuerdo obtenido requiere, atendiendo a las previsiones contenidas en la citada Ley 9/1987, de su formal y expresa aprobación por el Consejo de Gobierno de la Administración de la Comunidad Autónoma, a través de un instrumento normativo con el rango adecuado, a lo que se procede ahora mediante el presente Decreto.

Asimismo, en cumplimiento de lo establecido en el apartado 1 del Capítulo 14 del Acuerdo, corresponde ordenar normativamente las indemnizaciones por razón de servicio en consonancia con la nueva situación generada por las mencionadas transferencias, permaneciendo plenamente operativas las razones de uniformidad que en su día concurrieron para dictar el Decreto 16/1993, de 2 de febrero, que ahora se modifica mediante Disposición Adicional

En su virtud, a propuesta de los Consejeros de Hacienda y Administración Pública y de Justicia, Economía, Trabajo y Seguridad Social, previa deliberación y aprobación del Consejo de Gobierno en su sesión celebrada el día 31 de marzo de 1998

DISPONGO:

Artículo único.– Aprobar el Acuerdo con las Organizaciones sindicales sobre la modernización en la prestación del servicio público de la Justicia y su repercusión en las condiciones de trabajo del personal al servicio de la Administración de Justicia que se acompaña como Anexo al presente Decreto.

DISPOSICIÓN ADICIONAL ÚNICA

Modificación del artículo 1. del Decreto 16/1993.

Se modifica el artículo 1 del Decreto 16/1993, de 2 de febrero, sobre indemnizaciones por razón de servicio en el sentido de añadir una letra f) con la siguiente redacción:

«f) La Administración de Justicia en el País Vasco, de acuerdo con lo dispuesto en el Decreto 60/1996, de 26 de marzo.»

Dado en Vitoria-Gasteiz, a 31 de marzo de 1998.

El Vicepresidente,

JUAN JOSÉ IBARRETXE MARKUARTU.

El Consejero de Hacienda y
Administración Pública,
JUAN JOSÉ IBARRETXE MARKUARTU.

El Consejero de Justicia, Economía,
Trabajo y Seguridad Social,
FRANCISCO EGEA GARCÍA.

ERANSKINA

EUSKO JAURLARITZAKO JUSTIZI SAILAREN ETA
CC.OO., E.L.A./S.T.V. ETA U.G.T. SINDIKATUEN
ARTEKO HITZARMENA, JUSTIZI ZERBITZU
PUBLIKOA EMATEAN GERTATUKO DEN
ERABERRITZEARI ETA EUSKAL HERRIKO
JUSTIZI ADMINISTRAZIOAREN ZERBITZURA
DAGOEN PERTSONALAREN
LAN-BALDINTZETAN IZANGO DUEN
ERAGINARI BURUZ.

Gasteizen, 1997ko uztailaren 30ean, Eusko Jaurlaritzako Justizi Saileko ordezkariak, eta CCOO-Justizia, ELA-STV, UGT- Euskadiko zerbitzu publikoen Federakuntza Sindikatuetakoko ordezkariak, Bulego Judizialaren eta Justizi Administrazioaren Zerbitzura dagoen Pertsonalaren Estatutu Juridikoaren Erreformari buruzko Talde Nagusietan eta Lan Taldeetan burututako bileren ondoren, negoziazio horietan lortutako hitzarmenak agiri batean jasotzea erabaki dute, izan ere, sinatu duten alderdi guztientzat loteslea izango da.

HITZAURREA

1.- Zenbait adierazpen sinesgarriren bidez, orain dela zenbait urte aditzera eman da bulego judizialaren gaur egungo diseinuak ez diela zerbitzatzea helburu duen gizarte modernoaren beharriaz erantzuten. Honako agiri hauek garrantzi handiko aurrekariak dira errealitate hau aztertzeke orduan: Justizi Ministerioari eta Eusko Jaurlaritzaren Justizi Sailari Seintex enpresak 1989an bulego judizialaren diseinu berriari buruz egindako txostena, 1990ean bulego judizialaren erreformarako azpibatzordean Justizi Saileko kideek eta sindikatuetakoko ordezkariak batera egindako hitzaldiak eta Lan Talde horren ondorioak; horrez gain, Justizi eta Barne Ministerioak sindikatuekin duen Hitzarmena Justizi Administrazioaren zerbitzura dagoen pertsonalaren lan-baldintzei buruz, 1995eko abenduaren 18koa hain zuzen.

2.- 1996an Euskal Autonomia Erkidegoko Aginte Judizialaren Lege organikoan eta ofizial, laguntzaile, agente eta auzitegi mediku kidegoen arau organikoetan aipatutako Justizi Administrazioaren zerbitzura dauden baliabide pertsonalen aginpideak eskualdatzeak (martxoaren 26ko 59/1996 eta 60/1996 Dekretuak) baliotasuna (zehaztutako helburuak betetzeko maila gisa ulertuta) eta eraginkortasuna (zehaztutako emaitzak lortzeko erabilitako baliabideen erabilera ezin hobea) helburu dituen baliabide publikoen kudeaketa egokiagoa ahalbidetzen du.

ANEXO

ACUERDO ENTRE EL DEPARTAMENTO
DE JUSTICIA DEL GOBIERNO VASCO Y LAS
ORGANIZACIONES SINDICALES CC.OO.,
E.L.A./S.T.V. Y U.G.T. SOBRE LA MODERNIZACIÓN
EN LA PRESTACIÓN DEL SERVICIO PÚBLICO DE
LA JUSTICIA Y SU REPERCUSIÓN EN LAS
CONDICIONES DE TRABAJO DEL PERSONAL AL
SERVICIO DE LA ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA
EN EL PAÍS VASCO.

En Vitoria-Gasteiz, a 30 de julio de 1997, los representantes del Departamento de Justicia del Gobierno Vasco, y los representantes de las Organizaciones Sindicales CCOO-Justicia, ELA-STV, UGT- Federación servicios públicos de Euskadi, tras las reuniones desarrolladas en el Grupo General y en los Grupos de Trabajo sobre Reforma de la Oficina Judicial y Estatuto Jurídico del Personal al Servicio de la Administración de Justicia, han resuelto plasmar en un documento los acuerdos, vinculantes para todas las partes suscribientes, alcanzados en dichas negociaciones.

PREÁMBULO

1.- Que el actual diseño de la Oficina Judicial no responde a las necesidades de la sociedad moderna a la que está llamada a servir se ha venido poniendo de manifiesto desde hace varios años a través de diversas y solventes manifestaciones. Antecedentes de gran importancia en el estudio de dicha realidad lo constituyen documentos como: el Informe realizado en el año 1989 por la empresa Seintex para el Ministerio de Justicia y Departamento de Justicia del Gobierno Vasco sobre el nuevo diseño de la oficina judicial, las ponencias realizadas conjuntamente entre miembros del Departamento de Justicia y los representantes sindicales en el seno de la Subcomisión para la Reforma de la Oficina Judicial en el año 1990 y las conclusiones de dicho Grupo de Trabajo, así como el propio Acuerdo entre el Ministerio de Justicia e Interior con los sindicatos sobre condiciones de trabajo del personal al servicio de la Administración de Justicia de fecha 18 de diciembre de 1995.

2.- El traspaso producido el pasado año 1996 a la Comunidad Autónoma de Euskadi (Decretos 59/1996 y 60/1996, de 26 de marzo) de las competencias señaladas en la Ley Orgánica del Poder Judicial y Reglamentos Orgánicos de los Cuerpos de Oficiales, Auxiliares y Agentes, y el de Médicos Forenses, de los medios personales al servicio de la Administración de justicia posibilita una más adecuada gestión de los recursos públicos que persiga la eficacia (entendida como el grado de cumplimiento de los objetivos marcados) y la eficiencia (utilización óptima de los recursos empleados para conseguir los resultados fijados).

Nolanahi ere, ofizialak, laguntzaileak, agenteak eta auzitegi medikuak biltzen dituzten kidego nazionalen izaerak Autonomia Erkidegoaren kudeaketa-ahalmenak murrizten ditu eta pertsonal hori Administrazio Autonomoaren lan-baldintzetara egokitzea oztopatzen du. Hori dela eta, Administrazioak nahiz Sindikatuek bere gain hartzen dute hori lortzeko egon litekeen izaera juridikoko edo beste motako edozein oztopo saihesteko beharrezana.

3.- Aginpideak onartzeko prozesua amaitu zenez, Administrazioaren eta Sindikatuen arteko elkarriketei eutsi zaie Administrazio Orokorrean dagoeneko sartuta dagoen pertsonalaren lan-baldintza eraginkorretara hurbiltzeko dituzten eginkizunen eta hauek garatzen diren arloaren berezitasunari kalterik egin gabe; horren ondorioz, lan-baldintzak hobetuko dira, besteak beste, ordainketa-baldintzak.

Elkarrizketa horien eta aurreko apirilean eta maiatzean sortutako gatazka kolektiboaren ondorioa da ekainaren 3an Justizi Sailak eta Comisiones Obreras sindikatuak sinatutako aurrehitzarmena, izan ere, I. eranskin gisa agertzen da Hitzarmen honetan.

4.- Aurrehitzarmen horrek eragindako lan plana betetzeko asmoz, ekainean Administrazioak eta Sindikatuek ekin diote Bulego judizialaren birrantolaketari eta estatutu juridikoari dagozkien zehaztasunak eztabaidatzeari. Zehaztasun hauek Hitzarmen honetan jasotzen dira eta honako helburuok dituzten alderdi bientzat elkarrekiko konpromezuak dira:

- Justizi Administrazioarekin harremanean jartzen den Autonomi Erkidegoko herritarrak jaso dezala oinarritzko giza eskubideak zein eskubide kolektiboak errespetatzen dituen gizarte modernu eta garatu batean esigitu daitekeen atentzia

- Justiziaren errealitateari buruzko informazio bi-deak bilatzea ondorengo xedeak ahalbidetzeko aukera izan dadin:

- > Herritarrek Justiziaren errealitatea uler dezaten eta beraz jabe daitezen.

- > Justizian daudenek justiziaren berriazko arazoetan gehiago parte hartzea, iradokizun eta proposamenen bidez, herritarren arteko elkarrizketen bidez, eta, horrez gain, sortzen diren kezak bilduta.

- > Konstituzioak babestutako balore eta printzipioen hedapen egokia; horretarako, gizarte, hezkuntza, politika agenteek, etab.ek parte hartzea lortu behar da.

- Hizkuntzen koofizialtasuna bermatzea.

No obstante, la naturaleza de Cuerpos Nacionales de aquellos en los que se integran Oficiales, Auxiliares, Agentes y Médicos Forenses, constriñe las facultades de gestión de la Comunidad Autónoma y dificulta la adecuación de las condiciones de trabajo de dicho personal a las del que forma parte de la Administración Autónoma. Por ello, tanto la Administración como las Organizaciones Sindicales asumen la necesidad de remover cualquier obstáculo de carácter jurídico o de otro tipo que pudiera existir en este sentido.

3.- Desde que concluyó el proceso de asunción de competencias, se han venido manteniendo conversaciones entre la Administración y las Organizaciones Sindicales para estudiar un acercamiento a las efectivas condiciones laborales del personal ya integrado en la Administración General, sin perjuicio de la especificidad de las funciones que ejercen y del ámbito en el que aquellas se desarrollan, lo que conllevará la mejora de las condiciones de trabajo y entre ellas las condiciones retributivas.

Consecuencia de dichas conversaciones y de la situación de conflicto colectivo que se desarrolló en los meses de abril y mayo pasados, es el preacuerdo suscrito en fecha 3 de junio entre el Departamento de Justicia y la central sindical Comisiones Obreras que, como anexo I, se acompaña al presente Acuerdo.

4.- En cumplimiento del Plan de trabajo que se deriva de dicho preacuerdo, Administración y Organizaciones sindicales han venido debatiendo durante el mes de junio aspectos concretos relativos a las áreas de reorganización de la oficina judicial y de estatuto jurídico, que se plasman en el presente Acuerdo y constituyen compromisos recíprocos para ambas partes, que persiguen las siguientes finalidades:

- Que el ciudadano de la Comunidad Autónoma que entre en contacto con la Administración de Justicia reciba la atención exigible a una sociedad moderna, desarrollada y respetuosa con los derechos individuales y colectivos reflejados en las normas fundamentales.

- La búsqueda de mecanismos de información sobre la realidad de la justicia que permitan una adecuada comprensión que redunde en:

- > Un acercamiento y comprensión de los ciudadanos de dicha realidad.

- > Una mayor participación en la específica problemática de la justicia, propiciando sugerencias y propuestas, foros ciudadanos, además de recogida de quejas, de los justiciables.

- > Una adecuada difusión de los valores y principios constitucionalmente protegidos, intentando la participación de los agentes sociales, educativos, políticos, etc...

- Garantizar la cooficialidad lingüística.

- Gure Autonomia Erkidegoko gainerako administrazioetako oinarrizko ezaugarrietara hurbilduko dituen Justizi Administrazioako langileen kudeaketa burutzea.

- Hitzarmena sinatu dutenekin negoziatuz, pertsonala egokitzeko bide malguak ahalbidetzea, pertsonala beharrian eraginkorretara egokitzeko; horretarako, borondatea sustatuko da.

- Dauden baliabide materialak optimizatzea, bazez ere Justizi Administrazioarako informatizazio-planen eta errealitate berrira egokitzeari dagozkienak.

- Transferitutako pertsonalaren heziketa espezializatua eta profesionaltasuna bultzatzea.

- Justizi Administrazioaren zerbitzura dauden langile titularrak eta behin-behinekoak jaso beharreko ordainketak gainerako euskal funtzio publikoaren langileenak bezalakoak izatea; hartara, gauzatzen duten eginkizunaren esanahia eta euren eginkizunak betetzeak dakarren benetako erantzukizuna nabarmenduko dira.

5.- Administrazioaren eta sindikatuen artean lortutako Hitzarmenen edukin zehatza honako artikuluetan jasotzen dena da:

ATARIKO TITULUA PRINTZIPIO OROKORRAK

1. ATALBURUA XEDEA ETA EZARPEN EREMUA

1.- Hitzarmen honek Euskal Autonomia Erkidegoko bulego judizialaren eraberritze-prozesua garatzeko beharrezko gutxieneko baldintzak ezartzea du helburu, hala antolakuntzari begira nola pertsonalkudeaketari begira.

2.- Hitzarmen hau eskuarki aplikatuko zaie Justizi Administrazioaren zerbitzura dauden ofizialen, laguntzaileen eta agenteen kidegoen funtzionarioei eta bitarteko funtzionarioei bertan xedatutakoaren arabera, eta Eusko Jaurlaritzaren Justizi Sailaren eta Euskal Autonomia Erkidegoan ordezkaritza zabalena duten sindikatuen artean gauzatutako negoziazio kolektiboan kokatzen da.

Auzitegi medikuen kidegokoak ere biltzen ditu hitzarmen honek, indarrean dagoen legeriaren arabera euren ezarri beharreko alderdietan.

3.- Hitzarmena sinatu eta hurrengo egunean indarrean egongo da, eta indarrean jarraituko du 2000 urteko urtarrilaren 1era arte, esanahi berdineko edo

- Realizar una gestión de los elementos personales de la Administración de Justicia que los aproxime a las características fundamentales de las demás administraciones en nuestra Comunidad Autónoma.

- Posibilitar de forma negociada con los firmantes del Acuerdo, mecanismos flexibles de adecuación de efectivos que permitan, fomentando la voluntariedad, adaptar las dotaciones de personal a las efectivas necesidades.

- Una optimización de los recursos materiales ya existentes, fundamentalmente referidos a los planes de informatización para la Administración de Justicia y su adecuación a la nueva realidad.

- Fomento de la formación especializada y la profesionalidad del personal transferido.

- Que las retribuciones a percibir por el colectivo de personal titular y eventual al servicio de la Administración de Justicia sean similares a los del resto de la función pública vasca en paridad de condiciones, contribuyendo a la significación de la función que realizan y a la responsabilidad real del desempeño de sus funciones.

5.- El contenido concreto de los Acuerdos alcanzados entre la Administración y las organizaciones sindicales es el que se contiene en el siguiente articulado:

TÍTULO PRELIMINAR PRINCIPIOS GENERALES

CAPÍTULO 1 OBJETO Y ÁMBITO DE APLICACIÓN

1.- El presente Acuerdo tiene por objeto establecer las condiciones mínimas en que se desarrollará el proceso de modernización de la oficina judicial en el ámbito de la Comunidad Autónoma del País Vasco, tanto en sus aspectos organizativos como de gestión de personal.

2.- El presente Acuerdo será de aplicación general al personal funcionario integrante de los Cuerpos de Oficiales, Auxiliares y Agentes al servicio de la Administración de Justicia, así como al personal funcionario interino en los términos dispuestos en el mismo, y se enmarca dentro de la negociación colectiva mantenida entre el Departamento de Justicia del Gobierno Vasco y las organizaciones sindicales más representativas con implantación en la Comunidad Autónoma del País Vasco.

También estará integrado en su ámbito los miembros del Cuerpo de Médicos Forenses en aquellos aspectos que les sean de aplicación conforme a la legislación vigente.

3.- El mismo entrará en vigor al día siguiente de su firma y estará vigente hasta el día 1 de enero del año 2000, salvo que sea sustituido por otro acuerdo

pareko beste hitzarmen batek ordezkatzeko ez badu. 13. atalburuan, plusaren sortzapen eta jasotzeari dagokionez, ezarritakoari kalterik egin gabe.

4.- Justizi Administrazioaren zerbitzura dauden kidegoen izaera juridikoa aldatzeak edo euren estatutu juridikoa arautzean gertatutako funtsezko arau-daketak hitzarmen hau berriskutea ekarriko du.

2. ATALBURUA

1.- Xede guztietarako, Hitzarmen honek gutxieneko izaera zatiezina du, bertan hitzartutako baldintzek osotasun organiko bakarra osatzen baitute, eta bere ezarpena gauzatzeko orduan, osotasunari oso-oso eta batera lotuta egongo dira; beraz, ezin izango dira artikuluko batzuk ezarri gainerakoak saihestuz, baizik eta bere osotasunean ezarri eta aztertu beharko da.

2.- Hitzarmenean ezarritako baldintzen zentzua eta irismena bere osotasunean ulertu eta ezarri behar-ko dira, izan litzakeen ez-aipatze, hutsune, iluntasun eta anbiguotasunek hitzartutakoaren zentzu zuzena nahas ez dezaten

3.- Hitzarmena sinatu duten alderdiek elkarriketa-bidea agortzeko konpromisoa hartzen dute, disiplinazko neurriak edo gatazka kolektiborako jarrerak hartu baino lehen.

LEHEN TITULUA ZERBITZUAREN KALITATEAZ

3. ATALBURUA

1.- Justizi Administrazioaren zerbitzura dauden baliabide guztien bidez lortu beharreko xedeak zerbitzuaren kalitatea bilatzea du helburu, eta, honen ondorioz, hartzailearen poza, eta, horretarako, zenbait baldintza betetzean oinarritzen da: batzuk barrukoak, besteak beste ondo egindako lana ahalbidetzen dutenak, eskumeneko jardueraren euskarri gisa; esaterako, zerbitzu orokorrak edo tresna informatikoak; eta, beste batzuk kanpokoak, besteak beste egitura judicial modernoak, etengabeko euskalduntzea, langile judicialen prestaketa egokia, informaziobide egokiak eta jendea hartzeko era egokiak, eta azken finean, zerbitzua arintasunez, eraginkortasunez eta normaltasunez ematea.

2.- Hitzarmen honek erasandako pertsonalaren profesionalizazioak sindikatuetan eta Justizi Administrazioan sortzen duen kezka etengabea, eta justiziaren zerbitzu publikoaren kalitatea direla eta, II. Eranskinean hiritarrarekin zerikusia duten jokabide batzuk ezartzen dira, izan ere, ohiko jokabide-arauek

de igual o análoga significación. Ello sin perjuicio de lo establecido en el capítulo 13 en cuanto al devengo y percepción del plus que en el mismo se establece.

4.- El cambio en la naturaleza jurídica de los Cuerpos al servicio de la Administración de Justicia o un cambio normativo sustancial en la regulación de su estatuto jurídico, conllevará la revisión del presente acuerdo.

CAPÍTULO 2

1.- El Acuerdo tiene carácter mínimo e indivisible a todos los efectos, en el sentido de que las condiciones pactadas en el mismo constituyen un todo orgánico unitario, y a efectos de su aplicación práctica, serán consideradas global y conjuntamente vinculadas a la totalidad, por lo que no podrá pretenderse la aplicación de parte de su articulado desechando el resto, sino que siempre habrá de ser aplicado y observado en su integridad.

2.- El sentido y alcance de las condiciones establecidas en el Acuerdo, deberán entenderse y aplicarse en consonancia con la totalidad del mismo, con el fin de que las omisiones, lagunas, oscuridades y ambigüedades que pudiera contener, no lleguen a perturbar el recto sentido de lo pactado.

3.- Las partes firmantes del Acuerdo se comprometen a agotar la vía del diálogo, antes de adoptar medidas disciplinarias o actitudes de conflicto colectivo.

TÍTULO PRIMERO DE LA CALIDAD EN EL SERVICIO

CAPÍTULO 3

1.- El objetivo a conseguir a través de todos los medios al servicio de la Administración de Justicia, es la búsqueda de la calidad en el servicio, y, por tanto la satisfacción del destinatario de la misma, y descansa en el cumplimiento de una serie de requisitos. Unos resultan de orden interno, entre ellos los que posibilitan el trabajo bien hecho como soporte de la actuación jurisdiccional como son los servicios comunes, o las herramientas informáticas, y otros de orden externo, entre los que convendría señalar la existencia de unas estructuras judiciales modernas, una progresiva euskaldunización, una formación adecuada de los empleados judiciales, unos adecuados mecanismos de información y atención al público, y, en definitiva, esa prestación del servicio de forma ágil, eficaz y normalizada en las formas.

2.- Dada la constante preocupación de las organizaciones sindicales y de la Administración por la profesionalización del personal afectado por el presente Acuerdo, y por la calidad en el servicio público de la justicia, se establecen en el Anexo II unas formas de proceder en relación con el ciudadano, que actúan co-

bezala jokatzeko dute, eta era berean, Administrazioak bere burua mugatzeko moduak ezartzen dira. Izan ere, lan egiteko orduan saihestezinak dira eta kome-nigarria litzateke Justiziaren zerbitzura dauden ko- lektibo guztietara hedatzea.

BIGARREN TITULUA BULEGO JUDIZIALAZ

4. ATALBURUA BULEGO OFIZIAL BERRIAREN EREDUA

1.- Hitzarmen honetan datzan bulego judizialaren ereduak ezin du garapen osoa lortu, aldi berean orga- no judizialen edo auzitegien kopurua gehitzen ez ba- da, aurreikusitako planta judiziala agortu arte ezezik, aurreikusita ez dauden beste batzuk sortuz ere. Har- tara, zabalagoa den egitura judizialaren alde egingo da, baina Idazkaritza Judizialak gaur egunekoak bai- no murriztuagoak izango dira eta zerbitzu hobearen beharrianetara egokituagoak egongo dira. Hori dela eta, alderdi biek Instantzia aginpidedunei eraberritze hori eskatzeko konpromisoa hartzen dute, eta euren erantzukizunari badagokio, bultzatu egin beharko dute.

5. ATALBURUA ZERBITZU OROKORRAK

1.- Gaur egungo antolakuntza-egitura gizarteak eskatzen dituen beharrianetara egokitzen ez dela ja- kin badakitenez, Administrazioak eta Sindikatuek zerbitzu orokorrek gaur egunekoagoak diren lan-sis- temak eta antolakuntza-azpiegitura arina ezartzea ahalbidetzen dutela uste dute. Horregatik, hitzarmen honen indarraldian zehar asko eta asko garatuko dira, Hitzarmen hau sinatzen duten alderdien parte har- tzeari eta bultzapenari esker.

2.- Zerbitzu Orokorrak lan jurisdikzionalan la- guntzen duten egiturak dira. Justizi Auzitegi Nagu- siko Presidentearen, Probintzi Auzitegietako Presi- denteen edo Epaile Dekanoen, edo dagokion Justizi Administrazioetako erakunde eta zerbitzuen menpe daude, eta bere baitan egiteko homogeneousak eta bere partaideen espezializazioa biltzea ahalbidetzen dute. Horrez gain, zerbitzua ematen diete Justizi Auzitegi Nagusiaren eremuko, barruti judizialeko edo hiribu- ruko organo judizial eta sala guztiei edo zenbaiti, ka- su bakoitzean zehazten den hedapen geografikoaren arabera.

3.- Zerbitzu orokor berriak ezartzeak edo daude- nak hobetzeak eta garatzeak honako fase hauetan era- tutako plangintza eskatzen du:

- a) Zerbitzuaren gaitasunen azterketa sakona.

mo normas de conducta habituales, y de autolimita- ción por parte de la Administración, que resultan inexcusables en el desempeño del trabajo y cuya ex- tensión a todos los colectivos que sirven a la Justicia sería deseable.

TÍTULO SEGUNDO SOBRE LA OFICINA JUDICIAL

CAPÍTULO 4 UN NUEVO MODELO DE OFICINA JUDICIAL

1.- El modelo de oficina judicial que subyace a lo largo del presente Acuerdo no puede alcanzar su com- pleto desarrollo si, al tiempo, no se incrementa el nú- mero de órganos judiciales o salas, no solo hasta ago- tar la planta judicial prevista, sino mediante la crea- ción de otros no previstos, optándose por una estruc- tura judicial más extensa, pero con unas Secretarías Judiciales más reducidas y adaptadas a las necesida- des del mejor servicio que las actuales. En este senti- do ambas partes se comprometen a interesar a las Ins- tancias competentes esa reforma, y, en lo que sea res- ponsabilidad de ellas, impulsarla.

CAPÍTULO 5 SERVICIOS COMUNES

1.- La Administración y los Sindicatos, conscien- tes de la falta de adecuación de la actual estructura organizativa a las necesidades que demanda la socie- dad, entienden que los servicios comunes permiten la aplicación de los sistemas de trabajo más actuales y una infraestructura organizativa ágil, por lo que du- rante el periodo de vigencia de este acuerdo se desa- rrollarán un número importante de ellos, con la par- ticipación e impulso de las partes que suscriben este Acuerdo.

2.- Los servicios comunes constituyen estructuras de apoyo a la labor jurisdiccional que, dependientes del Presidente del Tribunal Superior de Justicia, de los Presidentes de las Audiencias Provinciales o de los Jueces Decanos, o de los organismos y servicios de la Administración de Justicia correspondientes, per- miten la agrupación de tareas homogéneas en su seno y la especialización de sus integrantes y dan servicio a todos o parte de las Salas u órganos judiciales de una capital, partido judicial o ámbito del Tribunal Superior de Justicia, en dependencia de la cobertura geográfica que se fije en cada caso.

3.- La implantación de los nuevos servicios comu- nes, o el perfeccionamiento y desarrollo de los ya existentes, exige una planificación articulada en las siguientes fases:

- a) Un estudio en profundidad de las potencialida- des del servicio.

b) Ezarri behar den errealitateari buruzko azterketa, beharrezko datuak bilduta.

c) Bere diseinua: bildutako informazioaren, pertsonal-beharrizanen, bere dotazioaren eta ezarpen-egutegiaren ikerketaren bitartez.

d) Bere xedapena eta lanpostuen hornidura.

4.- Berezko egitura gisa, Zerbitzu hauek guztion zerbitzuetan eratu ahal dira, zehazten den organoaren menpean egongo delarik: Justizi Auzitegi Nagusia, Probintzi Auzitegia, Dekanatoa, Epaitegi Dekanoa edo dagokion erakundea; edo arestian aipatutako berezko gobernu-egitura judizialetan unitate berezi gisa sartu ahal dira. Aukera bat edo bestea lan-kopuruak eta ezarri beharreko zerbitzuaren berezko izarrak zehazten dute.

5.- Plantilak dira Zerbitzu Orokor hauen edo gobernu-organoen tresna definitzaileak eta osatzen dituzten postuen baldintza teknikoaren eta funtsezko betekizunen ezarpena, kontuan hartuta plantila birrantolaketa hori zenbait alditan malgutasunez eta aldizka lotzea ahalbidetzen duen bide mekaniko gisa erabiltzen dela.

6.- Zerbitzu Orokor bakoitzaren, bere plantilaren, etb.en egituraketa alderdien arteko negoziazioaren bidez burutuko da, Administrazioari dagokion antolakuntza-ahalmenei kalterik egin gabe.

6. ATALBURUA GIZA BALIABIDEEN PLANGINTZA ETA GARAPENA

LEHEN ATALA PLANTILEZ ETA LANPOSTU ZERRENDEZ

1.- Euskal Herriko Justizi Administrazioaren zerbitzura dauden ofizial, laguntzaile eta agente kidegoen plantilak sortzea eta egituratzea gaur arte bulego judizialean egindako aldaketan eta eurak sakontzeak eta orokortzeak eragindakoen ondoriozko antolakuntzara egokituko da.

2.- 1997 ekitaldian ofizial, laguntzaile eta agente Kidegoen funtzionari-kopuruak ez du inolako aldataririk izango 1996ari dagokionez. Halaber eta 1997rako Euskal Autonomia Erkidegoko Aurrekontu Orokorretarako Legeak xedatutakoaren arabera, lanpostu berriak sortzea, beharrezkoa den lekuan, beste batzuen egokitzapenen bidez finantzatuko da. Hitzarmena sinatu duten alderdiek dagokion pertsonal-dotazioa negoziatzeko konpromezua hartzen dute.

b) Un estudio sobre la realidad sobre la que ha de aplicarse, con recogida de los datos precisos.

c) El diseño del mismo: mediante el análisis de la información recogida, de las necesidades de personal, su dotación y el calendario de implantación.

d) Establecimiento del mismo y provisión de los puestos de trabajo.

4.- Estos servicios pueden constituirse en servicios comunes como estructura propia, con su correspondiente dependencia del órgano que se determine: Tribunal Superior de Justicia, Audiencia Provincial, Decanato, Juzgado Decano u organismo correspondiente; o, pueden integrarse como unidades especiales dentro de las propias estructuras gubernativas judiciales anteriormente citadas. Una u otra opción viene determinada por el volumen de trabajo y por la propia naturaleza del servicio a implantar.

5.- Instrumento definitorio de estos servicios comunes, o de los propios órganos gubernativos, son las plantillas, y el establecimiento de las condiciones técnicas y requisitos esenciales de los puestos que las integran, bien entendido que la plantilla se articula como medio dinámico que permite, de forma flexible y periódica, ensamblar dicha reorganización en varios tiempos.

6.- La estructuración de cada servicio común, plantilla del mismo, etc..., se llevará a cabo mediante la negociación entre las partes, sin perjuicio de las facultades organizativas que correspondan a la Administración.

CAPÍTULO 6 PLANIFICACIÓN Y DESARROLLO DE LOS RECURSOS HUMANOS

SECCIÓN PRIMERA DE LAS PLANTILLAS Y RELACIONES DE PUESTOS DE TRABAJO

1.- La concepción y estructura de las plantillas de los Cuerpos de Oficiales, Auxiliares y Agentes al servicio de la Administración de Justicia en el País Vasco se adaptará a la organización resultante de los cambios operados hasta la fecha en el seno de la oficina judicial y de aquellos que deriven de una profundización y generalización de los mismos.

2.- El número total de funcionarios de los Cuerpos de Oficiales, Auxiliares y Agentes no experimentará, en el ejercicio 1997, variación alguna en relación al de 1996. Asimismo y de conformidad con lo dispuesto en la Ley de Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma del País Vasco para 1997, la creación de nuevas plazas, allí donde resulte necesario, ha de financiarse con las correspondientes adecuaciones de otras. Las partes firmantes del Acuerdo se comprometen a negociar la dotación del personal correspondiente.

3.- Batez ere zerbitzu orokorretan, baina baita zenbait organo jurisdikzionaletan eta Fiskaltzatan ere, posible da funtzionamendurako banakako egitura eta sistema behar duten arlo bereziak zehaztea. Izan ere, jokabide iragazkaitza ez izanik, garatutako lanaren espezializazio eta kontrol hobez gain, Justizi Administrazioan ezohikoak diren teknikak eta lan-egitasmoak ezartzea ahalbidetuko dute.

Batetik, arlo berezi horiek egoteagatik; bestetik, bitarteko eginkizunetarako arduradunak egotea egokia izateagatik; eta Fiskaltzen kasuan, idazkari judicialik ez egoteagatik, beharrezkotzat jotzen da arloko arduradunak jartzea, kargu hau dagoen lekuan, Idazkari Judicialaren, edo ondoko nagusiaren menpean eta zuzeneko kontrolpean egongo direlarik.

Lanpostu hauek Justizi Administrazioaren zerbitzura dagoen pertsonalarentzat izango dira eta talde batzuenak edo besteenak izango dira dagokion arloaren arabera.

Besteak beste, honako hauek izango dira euren eginkizunak, dagokion lanpostu zehatzerako eskatutakoez eta Idazkari Judicialak edo nagusi hierarkikoak emandako argibideen jarraipenaz gain: arduradun diren arloan dauden funtzionarioei agindutako egitekoen jarraipena —horretarako, beharrezkotzat jotzen dituen hobekuntza-neurriak hartzea proposatuko du—, bere arloaren funtzionamenduari buruzko txostenak egitea, eskuordetze edo gaikuntza bidezko eginkizunak betetzea, estatistikak eta lan-metodoak ikuskatzea, eta zerbitzurako interesgarria den arrazoi-tutako edozein proposamen gauzatzea.

4.- Bulego ofizialeko eginkizunak argitzeko prozesu horretan aurrera egiteko beharrezko dagoela jakin badakitenez, alderdi biek lanpostu zerrenda bat negoziatzeko konpromisoa hartzen dute.

5.- Aurrean aurreikusitako lanpostuetarako, plantilek horiek gauzatzeko baldintza teknikoak eta funtsezko betekizunak bilduko dituzte.

Honako hauek izan daitezke baldintza tekniko eta funtsezko betekizun horiek:

- Lanpostuaren izena.
- Merezimendu-lehiaketa bidez hornitzeko modua.
- Justizi Administrazioan izandako esperientzia, egindako zerbitzuen denboraren arabera neurtuta. Lehiakide batek ere betekizun hau betetzen ez duenean, lanpostua horra gehien hurbiltzen denari esleituko zaio.

3.- Dentro de los servicios comunes, fundamentalmente, pero también en algunos órganos jurisdiccionales y Fiscalías, es posible determinar áreas diferenciadas que precisan una estructura y sistema de funcionamiento individualizado que, sin suponer un comportamiento estanco, permita una especialización y un mejor control del trabajo desarrollado, además de la implantación de técnicas y programas de trabajo no habituales en la Administración de Justicia.

En unos casos por existir esas áreas diferenciadas, en otros por la conveniencia de que existan responsables de funciones intermedias, y en el caso de las Fiscalías por inexistencia de Secretarios Judiciales, se entiende necesario el establecimiento de responsables por áreas bajo la dependencia y control directo del Secretario Judicial, allí donde exista esta figura, o del inmediato superior, en otro caso.

Estos puestos están reservados a personal al servicio de la Administración de Justicia y pertenecerán a unos u otros cuerpos en dependencia del área de que se trate.

Serán funciones de los mismos, entre otras, además de las requeridas para el puesto concreto de que se trate y del seguimiento de las instrucciones emanadas del Secretario Judicial o superior jerárquico: el seguimiento de las tareas encomendadas a los funcionarios destinados en el área del que estén responsabilizados, proponiendo la adopción de las medidas de mejora que estime oportunas, elaboración de informes sobre el funcionamiento de su área, ejercicio de funciones por delegación o habilitación, supervisión de las estadísticas y métodos de trabajo, y realización de cualquier clase de propuesta razonada que estimen de interés para el servicio.

4.- Ambas partes, conscientes de la necesidad de avanzar en ese proceso de clarificación de funciones en el seno de la oficina judicial, se comprometen a negociar una relación de puestos de trabajo.

5.- Las plantillas contendrán, para los puestos que se prevén en el punto anterior, las condiciones técnicas y los requisitos esenciales para el desempeño de los mismos.

Esas condiciones técnicas y requisitos esenciales, podrán ser:

- Denominación del puesto.
- Forma de provisión por concurso de méritos.
- Experiencia en la Administración de Justicia, medida en tiempo de servicios prestados. Cuando ningún concursante reúna este requisito, se adjudicará el puesto al aspirante que más se aproxime al mismo.

- Ezagutza bereziak (lanpostuari eta hasierako heziketari edo dagokion jurisdikzioan, Zerbitzuan edo Lanpostuan egindako birziklatzeari dagokien heziketa informatikoa).

- Euskararen ezagutza lanpostu zehatz batzuetan.

- Indarrean dagoen araudian aurreikusitako beste edozein inguruabar.

6.- Ondoriozko plantila eraginkortasunez ezartzea, plangintza-tresna dela kontuan hartuta, guztion zerbitzuetarako eta, hala badagokio, sortu berri diren organoetarako zehaztutako ezarpen-erritmora egokitu da .

7.- Hitzarmen honek bulego judizialaz xedatutakoa betearazitakoan, eta lanpostu zerrenda ezarrita, hauexek Batzorde Parekideak balioztatuko ditu, hitzartutako eskuliburuaren arauen arabera. Eusko Jaurlaritzak, bere esku dagoen neurrian, Hitzarmenaren indarraldian zehar hori egiteko beharrezko pausuak emateko konpromisoa hartzen du.

BIGARREN ATALA LANGILEEN EGOKITZAPENAZ

1.- Gaur egun erabilgarriak diren giza baliabideak plantila berrietara eta lanpostu zerrendetara egokitzeak beharrezkotzat jotzen du langileen egokitzapen egokia.

2.- Langileen egokitzapena Hitzarmen hau sinatutako sindikatuarekin negoziatutako prozesu zorrotz baten bidez burutuko da, Administrazioaren antolakuntza-ahalmenei kalterik egin gabe; horrez gain, ahalik eta kostu txikiena izango du erasandako pertsonalarentzat.

3.- Langileak egokitzeko orduan, indarrean dagoen legeria ezartzean, borondate-printzipioa lehenatasunez aplikatuko da lanpostuak hornitzeko orduan; era berean, espezialitatearena, betegabeko lanpostuak egon litezkeen zenbait orden eta zerbitzutan.

4.- Langileen egokitzapen-prozesua Euskal Autonomia Erkidegoan lanpostua duen pertsonal osoarentzat irekita egongo da. Horretarako, honako lehentasunok ezarriko dira zenbait organo judizialetan eta zerbitzu orokorretan lanpostuak hornitzeko:

a) Sortu berri diren zerbitzu orokorrak, euren eginkizunak jurisdikzio guztietara edo batzuetara hedatzen badira.

Lehentasuna:

Amortizatutako diren lanpostuek erasandakoak. Sortutako zerbitzuak hedatzen diren Ordenetako Pertsonala.

- Conocimientos especiales (formación informática propias del puesto y de formación inicial o de reciclaje en la Jurisdicción, Servicio o Puesto de que se trate).

- Conocimiento del euskera en determinados puestos.

- Cualquier otra circunstancia prevista en la normativa vigente.

6.- La aplicación efectiva de la plantilla resultante, dada su condición de instrumento de planificación, se acomodará al ritmo de implantación fijado para los servicios comunes y, en su caso, órganos de nueva creación.

7.- Una vez ejecutado lo que el presente Acuerdo dispone en materia de oficina judicial y condiciones de trabajo, y establecida la Relación de Puestos de Trabajo, estos serán valorados por una Comisión Paritaria, siguiendo las directrices de un manual pactado. El Gobierno Vasco se compromete en lo que de él dependa a dar los pasos necesarios para la realización de la misma dentro de la vigencia del Acuerdo.

SECCIÓN SEGUNDA DE LA ADECUACIÓN DE EFECTIVOS

1.- La adaptación de los recursos humanos disponibles en la actualidad a las nuevas plantillas y relaciones de puestos de trabajo, hace necesario una correcta adecuación de efectivos.

2.- La adecuación de efectivos se llevará a cabo a través de un proceso riguroso, negociado con las organizaciones sindicales firmantes del presente Acuerdo, sin perjuicio de las facultades de organización de la Administración, y lo menos oneroso posible para los intereses del personal afectado.

3.- En la aplicación de la legislación vigente en materia de adecuación de efectivos, se aplicará con carácter prioritario el principio de la voluntariedad en la provisión de los puestos; así como el de la especialidad en los distintos órdenes y servicios donde existieran vacantes.

4.- El proceso de adecuación de efectivos quedará abierto a todo el personal con destino en la Comunidad Autónoma del País Vasco, estableciéndose el siguiente orden de preferencias para la provisión de puestos en los distintos órganos judiciales y servicios comunes:

a) Servicios comunes de nueva creación cuyas funciones se extienden a todos o varios ordenes jurisdiccionales.

Preferencia:

Afectados por las plazas que van a ser amortizadas. Personal de los Ordenes a los cuales se extienden los servicios creados.

Udalerrri esparrua
Barruti judizialaren esparrua
Autonomia Erkidegoaren esparrua

b) Jurisdikzio bakar batean eragina duten zerbitzu sortu berriak.

Lehentasuna:

Amortizatuko diren lanpostuek erasandakoak. Dagoen ordeneko pertsonala.

Udalerrri esparrua
Barruti Judizialaren esparrua
Autonomia Erkidegoaren esparrua

c) Lanpostuak amortizatzen diren Auzitegi eta Organo Judizialak:

Betegabeko lanpostuak eskatzeko lehentasuna:

Amortizatuko diren lanpostuek erasandakoak.

Lantokia

Udalerrri esparrua

Barruti Judizialaren esparrua

Autonomia Erkidegoaren esparrua

5.- Zerbitzu edo organo berrietako lanpostuak betetzeak langileen berezko egokitzapenarekiko adin berekoa izan beharko du erasandako organoetan, bertan egon litezkeen betegabeko lanpostuetan izan ezik.

6.- Langileen egokitzapen-prozesuaren ondorioz, erasandako pertsonala duten lanpostuak betetzeak horietan pertsonal horri behin betiko esleitzea ekarriko du.

Langileen egokitzapen-prozesuaren ondorioz ere, honek erasandako pertsonalak lanpostu sortu berriak betetzeak beronen behin-behineko lantokia ekarriko du eta hurrengo lekualdatze-lehiaketan parte hartzeko betebeharra ere bai; horrez gain, udalerrri horretan kokatutako lanpostua eskuratzeko lehentasuneko eskubidea izango du.

Halaber, aurrean xedatutakoa erasanda ez dagoen pertsonalari aplikatuko zaio lanpostu sortu berrietara doan egokitzapenaren bidez.

7. ATALBURUA LAN TRESNEN MODERNIZAZIOA

1.- Ukaezina da Euskal Autonomia Erkidegoko informatika judizialaren garapena oso aurreratua dela eta bulego judizialean pentsaezina dela kudeatzea eta izapideak egitea tresna informatiko hauek egon ezean. Izan ere, errealitatea da Justizi Administrazioaren zerbitzura dagoen pertsonal guztiak informatika erabiltzen duela bere eginkizunak betetzeko, bere taldeetara zehatz-mehatz esleitutakoen artean berau adierazita edo ez adierazita agertzen den kontuan hartu gabe.

Ámbito de la Localidad
Ámbito del Partido Judicial
Ámbito de la Comunidad Autónoma

b) Servicios de nueva creación que afectan a un solo orden jurisdiccional

Preferencia:

Afectados por las plazas que van a ser amortizadas Personal del orden correspondiente.

Ámbito de la Localidad
Ámbito del Partido Judicial
Ámbito de la Comunidad Autónoma

c) Tribunales y Órganos Judiciales donde se amortizan plazas:

Preferencia para optar por otras vacantes:

Afectados por las plazas que van a ser amortizadas Centro de trabajo

Ámbito de la Localidad

Ámbito del Partido Judicial

Ámbito de la Comunidad Autónoma

5.- La cobertura de los puestos de Trabajo en nuevos servicios u órganos deberá ser coetánea a la propia adecuación de efectivos en los órganos afectados a excepción de las vacantes que pudieran existir en éstos.

6.- Como consecuencia del proceso de adecuación de efectivos, la cobertura de plazas ya existentes con personal afectado, supondrá la adjudicación definitiva de las mismas a dicho personal.

También como consecuencia del proceso de adecuación de efectivos, la cobertura de plazas de nueva creación por personal afectado por la misma, significará destino provisional para el mismo y la obligación de participar en el siguiente concurso de traslado con derecho preferente a una plaza ubicada en la misma localidad.

Asimismo, lo dispuesto en el apartado anterior será de aplicación al personal no afectado por la adecuación que acceda a plazas de nueva creación.

CAPÍTULO 7 MODERNIZACIÓN DE LAS HERRAMIENTAS DE TRABAJO

1.- Resulta incuestionable que el desarrollo de la informática judicial en la Comunidad Autónoma del País Vasco es muy avanzado, y que resulta inconcebible la gestión y tramitación en la oficina judicial sin la existencia de dichas herramientas informáticas. También es una realidad que todo el personal al servicio de la Administración de Justicia utiliza la informática como medio de desempeño de sus funciones, con independencia de que entre las asignadas concretamente a sus cuerpos aparezca o no especificada la misma.

Alabaina, egia ere bada gaur egungo egoera askoz gehiago hobetu daitekeela, eguneroko lanean oraindik ezohikoak direla-eta zenbait funtzionaltasun lortzen ez direlako. Izan ere, langile publiko guztiek eta Administrazio kudeatzaileak garatu beharreko jardueretan zehazten dira.

2.- Zerbitzuaren kalitatea hobetzen gehien laguntzen duen alderdietako bat izanik, neurri egokiak eman beharko dira funtzionaltasun horiek lortze aldera. Neurriok langile publiko guztiek eta administrazio kudeatzaileak berak mamitutako jerduketetan izan beharko dute isla.

a) Dagokien eginkizunetan Justizi Administrazioaren zerbitzura dauden funtzionari guztiak tresna informatikoa erabiltzera behartuta daudela behin eta berriz adierazten da. Kasu batzuetan kudeaketa-informatika izango da eta beste batzuetan izapide-informatika.

b) Auziaren datuak, delituen kodifikazioa erregistratzeko sistema hobetzea, eskuhartzaileen erregistroan.

c) Izapidea hobetzea: agiri-bildumak erabiltzea, prozedurak eguneratzea, jakinarazpenen eta agirien egoeren kontrola sartzea.

d) Epaiak eta Betearazpenak behar bezala erregistroan.

e) Epaiak eta epaiketa-egunak jartzeko agenda eskuarki erabiltzea; izan ere, ahozko epaiak ez zik, frogetarako, aitorpenetarako, testigantzetarako, etb. etarako deiak ere sartuko dira.

f) Errekerimenduen, aldizkako aurkezpenen zentralizazio informatikoa.

3.- Hobekuntza-prozesuak bideratzeko, Administrazioak honako hau egingo du:

a) Heziketa orokorrerako fase berri bat burutu, 1997ko azken hileetan eta 1998ko hasieran aplikazioaren bertsio berria ezartzen denean.

b) Justizi Administrazioko Idazkaritzetan, Zerbitzuetan edo erakundeetan aldizkako banakako laguntzarako neurriak inplementatu.

c) Auzi, partehartzaile, delitu, etb. Erregistroan sartu beharreko datu-protokoloa egin, funtzionari guztiek bete dezaten eta datu-basean sartutako informazioaren kalitatea kontrolatzeko bideak eskaini.

d) Aukera-katalogo zabala saihestera eta automatismoei laguntzera zuzendutako izapide-sistema inplementatu, horrela, erabiltzaileek ahalegin txikia-goa egingo dute.

Pero, también es cierto que la situación actual resulta notablemente mejorable, por cuanto que determinadas funcionalidades no se obtienen por resultar de práctica, todavía hoy, inhabitual en el trabajo ordinario, entre las que se encuentran el control de la tramitación y la estadística.

2.- Siendo éste uno de los aspectos que más directamente contribuyen a la mejora de la calidad del servicio, se habrán de adoptar una serie de medidas que permitan la obtención de esas funcionalidades y que se concreten en actuaciones a desarrollar por todos y cada uno de los empleados públicos y por la propia Administración gestora.

a) Se reitera la obligatoriedad de la utilización de la herramienta informática por parte de todos los funcionarios al servicio de la Administración de Justicia dentro de sus funciones correspondientes. En unos casos se tratará de la informática de gestión y en otros de tramitación.

b) Perfeccionamiento en el sistema de registro de datos del asunto, de las codificaciones de los delitos, en el registro de intervinientes.

c) Mejora en la tramitación: uso de las colecciones de documentos, actualización de los procedimientos, introducción del control de las notificaciones y de los estados de los documentos.

d) Adecuado registro de Sentencias y de Ejecuciones.

e) Utilización generalizada de la agenda de juicios y señalamientos, incluyendo no solamente las vistas orales, sino las citaciones para pruebas, confesiones, testificales, etc...

f) Centralización informática de las requisitorias, presentaciones periódicas.

3.- Para posibilitar esos procesos de mejora, la Administración procederá a:

a) Realizar una nueva fase de formación generalizada en el momento en el que se produzca la implantación de la nueva versión de la aplicación en los últimos meses de 1997 y principios de implantación de la nueva versión de la aplicación en los últimos meses de 1997 y principios de 1998.

b) Implementar medidas de asistencia personal periódica en las Secretarías, Servicios u organismos de la Administración de Justicia.

c) Elaborar un protocolo de datos a introducir en el Registro de asuntos, intervinientes, delitos, etc..., para la cumplimentación homogénea por todos los funcionarios, y posibilitar mecanismos de control de la calidad de la información introducida en la base de datos.

d) Implementar un sistema de tramitación dirigido a evitar un amplio catálogo de opciones y favorecer los automatismos, con el consiguiente menor esfuerzo para el usuario.

4.- Gaur egun informatika oinarritzko tresna dela onartuta, bi alderdiek tresna kontzeptua nabarmen-tzen dute; horretarako, ondo egindako lanaren azken erantzukizuna langile erabiltzailearena dela azpimarratzen dute. Datuak ondo sartzea, izapideak eguneratzea, etb., tresna ondo erabiltzeko ezinbesteko elementuak, alegia, erabiltzailearen erantzukizuna dira, izapide-automatizazioak ordezkatzeko ez duelarik, garapen-maila edozein dela ere.

5.- Informatikaren erabileraz gain, badaude beste modernizazio-neurri batzuk Justizi Administrazioa herritarrekin harremanak izateko moduan. Hartara, hauxe egin egin beharko da:

- Jendea hobeto informatzea ahalbidetzen duten sistemak hartu.

- Agiri judizialak herritarrei bidaltzeko prozesuak eta euren modernizazioa eta bizkortzea aztertu.

- Bulego ofizialetako eremuei eta antolakuntza-sistemekin duten harremanari buruzko azterketa burutu.

- Isilpekotasuna babesteko eremuak berriz planteatu, jendea hartzerakoan kalitate hobea eskaintzeko.

- Zerbitzua hobetzeko iradokizunak jasotzea bideratu.

8. ATALBURUA HIZKUNTZA NORMALIZAZIOA

1.- Konstituzioak, Autonomi Estatutuak eta Euskara Aruzkotzeko Oinarritzko Legeak onartutako euskararen ofizialtasuna eta Euskal Autonomia Erkidegoan Justizi Administrazioarekiko harremanetan herritarrek euskara erabiltzeko duten eskubidea eraginkortasunez betetzea lortzeko, ezinbestekoa da eremu honetan normalizazio-prozesuari ekitea eta, hortaz, Justizi Administrazioaren zerbitzura dagoen pertsonalaren euskalduntzeari ekitea.

2.- Prozesu honen beharrezko plangintzan aurrera egiteko asmoz, erasandako talde guztien eskubideak bateragarri egiteko asmoz, 1997ko bigarren seihilekoan garatzen hasiko diren lanerako oinarritzko le-roak ezartzen dira eta honela gauzatzen dira:

a) Sindikatuek honako hau biltzen duen Justizi Administrazioan Euskara Erabiltzeko Egitasmoa egiteko parte hartzea:

- * Justizi Administrazioaren zerbitzura dagoen pertsonalak duen ezagutzaren gaur egungo errealitatearen ebaluaketan eskuhartzea, «ad hoc» galdetegiak betetzea, etb.

4.- Ambas partes reconociendo que la informática constituye una herramienta fundamental en los tiempos actuales, resaltan el término herramienta incidiendo en que la responsabilidad final del trabajo bien hecho radica en el trabajador usuario. La correcta introducción de datos, la actualización de trámites, etc... elementos imprescindibles del buen uso de la herramienta son responsabilidad de éste, sin que la automatización de trámites sea cual fuere su grado de desarrollo, la supla.

5.- Además del uso de la informática, existen otra serie de medidas de modernización en la forma de relacionarse con el ciudadano la Administración de Justicia. Así, habrá de procederse a:

- Arbitrar sistemas que posibiliten una mejor información al público.

- Analizar los procesos de remisión de documentación judicial a los ciudadanos, y modernización y agilización de los mismos.

- Realizar un estudio sobre los espacios de las oficinas judiciales y su relación con los sistemas organizativos.

- Replanteamiento de espacios para preservar la confidencialidad, como medio para prestar una mejor calidad en la atención al público.

- Posibilitar la recepción de sugerencias para la mejora del servicio.

CAPÍTULO 8 NORMALIZACIÓN LINGÜÍSTICA

1.- Para obtener el efectivo cumplimiento de la oficialidad del euskera reconocida en la Constitución, Estatuto de Autonomía y Ley Básica de Normalización del Euskera, y del derecho de los ciudadanos a usarla en sus relaciones con la Administración de Justicia en el ámbito de la Comunidad Autónoma Vasca, se hace imprescindible abordar un proceso de normalización en dicho ámbito, y, por ende, de la euskaldunización del personal al servicio de la Administración de Justicia.

2.- A fin de avanzar en la obligada planificación de dicho proceso, con la finalidad de compatibilizar los derechos de todos los grupos afectados, se establecen unas líneas básicas de trabajo, que comenzarán a desarrollarse durante el segundo semestre de 1997, y que se materializan en:

a) La participación de las organizaciones sindicales en la elaboración de un Programa de Uso del Euskera en la Administración de Justicia que contemple:

- * Intervención en la evaluación de la realidad actual del conocimiento por parte del personal al servicio de la Administración de Justicia, cumplimentación de cuestionario «ad hoc», etc...

* Justizia Administrazioarako plangintzan eta bertako erabileraren sustapenean parte hartzea, dauden eredu informatikoak erabiliz, eta jurisdikzio guztietan ezartzea.

* Euskara sustatzea herritarrarekiko harremanetan.

Atariko prozesu honetan dagoeneko euskaldunduta edo euskalduntzen dagoen pertsonalaren laguntza izango da.

* Euskara zenbait lanpostutarako oinarritzko betekizuntzat ezartzea alde geografikoaren arabera.

* Euskara ikasteko mesedegarri diren neurriak inplementatzeko beharrezana, euskalduntzeko aurrekontuak gehituz, barnetegiak sustatuz; horrez gain, aurreko ahapaldian aipatutako lanpostuak betetzen dituzten pertsonak lehendabizi ikastea erraztuko duten neurri bereziak.

b) Organo judicial, idazkaritza edo zerbitzu baikoitzeko lanpostuen hizkuntz-eskakizuna biltzen duen Justizi Administrazioarako Normalizazio Plangintzan parte hartzea.

Justizi funtzionarien sindikatu-ordezkaritzarekin negoziatu eta Hizkuntz Politikarako Sailordetzak eskuhartuko duen Plangintza horrek honako hau bilduko du:

- 1.- Normalizazio plangintzarako epea.
- 2.- Faseak.
- 3.- Derrigorrez bete beharreko indizeak zehaztu.
- 4.- Ebaluaketa eta jarraipen metodoak.

Plangintza Hitzarmenaren indarraldian zehar garatu beharko da eta hitzartuko den egutegia honako faseotan egituratuko da:

* Lehenasuna duten jarduketa-arloen azterketa zehatza.

* Justizi Administrazioaren zerbitzura dagoen pertsonalaren artean eta premia duten arloetan euskarak duen ezarpenaren errealitatearen azterketa erkatua.

* Erasadako lanpostuak zehazten dituen normalizazioarako jarduketa-proposamena.

* Justizi Administrazioan Euskara Normalizatzeko Plana egitea.

3.- Hitzarmen honek Justizi Administrazioa euskalduntzeko politika orokorra aipatzea helburu ez duen arren, badirudi bidezkoa dela Justizi Administrazioaren sektore guztien eta zuzenean edo zeharka zerikusia duten kolektiboaren ahaleginak arlo honetan bateratzeko nahitaezko beharrezana aditzera ematea.

* Participación en la planificación y fomento del uso en la Administración de Justicia con utilización de los modelos informáticos existentes, y la implantación de los correspondientes a todas las jurisdicciones.

* Potenciación del euskera en las relaciones con el ciudadano.

En dicho proceso preliminar se contará con la colaboración del personal ya euskaldunizado o en fase de euskaldunización.

* Establecimiento del euskera como requisito esencial para el desempeño de determinados puestos de trabajo en función de la zona geográfica.

* Necesidad de implementar medidas de fomento del aprendizaje del euskera, mediante el incremento de los presupuestos destinados a la euskaldunización, fomento de los internados en barneteguis y medidas especiales para facilitar preferentemente el aprendizaje en aquellas personas que ocupen los puestos señalados en el párrafo anterior.

b) La participación en el diseño del Plan de Normalización en la Administración de Justicia que contemple el perfil lingüístico de todos los puestos de cada órgano judicial, secretaría o servicio.

Dicho Plan, que será negociado con la representación sindical de los funcionarios de justicia y en el que participará la Viceconsejería de Política Lingüística, habrá de contemplar:

- 1.- Horizonte temporal del plan de normalización.
- 2.- Fases del mismo.
- 3.- La determinación de índices de obligado cumplimiento.
- 4.- Los métodos de evaluación y seguimiento.

El Plan habrá de desarrollarse durante el periodo de vigencia del Acuerdo, y su calendario, que será pactado, se estructurará en varias fases:

* Examen detallado de los campos de actuación preferente.

* Análisis comparativo de la realidad de la implantación del euskera entre el personal al servicio de la Administración de Justicia y las áreas de más urgente atención.

* Propuesta de actuaciones de normalización con detalle de los puestos afectados.

* Elaboración del Plan de Normalización del Euskera en la Administración de Justicia.

3.- Aún cuando no sea objeto del presente Acuerdo referirse a la política global de euskaldunización de la Administración de Justicia, sí parece oportuno poner de manifiesto la imprescindible necesidad de coordinar los esfuerzos en esta materia entre todos los sectores de la Administración de Justicia y con los colectivos directa o indirectamente relacionados con ella.

4.- Euskal Herriko Justizi Administrazioaren zerbitzura dagoen pertsonala euskalduntzeko plangintzarik ez dagoen bitartean, Autonomia Erkidegoko zenbait eremu geografikotan antzematen diren gabeziei aurre egiteko neurriak aldi baterako hartuko dira, berak aukeratutako hizkuntza ofizialean jendeari laguntzeko bermeari dagokionez. Hori dela eta, Euskal Herriko Justizi Administrazioaren zerbitzura dagoen pertsonalaren artean euskara ikastea sustatuko da.

Horretarako, eta Euskadiko Autonomia Erkidegoko hizkuntza-mapako alde geografiko bakoitzaren beharriari irizpideen arabera erantzunez, hizkuntz eskakizun zehatza duen pertsonalak bete beharreko lanpostuak zehaztuko dira.

HIRUGARREN TITULUA LAN BALDINTZEZ

9. ATALBURUA LAN EGUTEGIAZ

LEHEN ATALA LANALDIAZ ETA ORDUTEGIEZ

1.- Lanaldiaren banaketa eta ordutegien ezarpena lan-egutegiaren arabera egingo da, Justizi Estatu Idazkariaren 1996ko abenduaren 5eko Ebazpenaren bigarren puntuan xedatutakoaren arabera.

2.- Honako hauek zehaztuko dira 1997. urteari dagokion lan-egutegian:

- Hilero eta urtero egin beharreko ordu-kopurua.
- Nazio mailako jaiak.
- Erkidego Bakoitzeko jaiak eta tokian tokiko jaiak.
- Ordutegi bereziak eta ordutegi berezia duten lantokien zerrrenda.
- Barruti judizialen lanegunetako festak direla eta egindako bost eguneko lanaldi murriztua.
- Uztailaren 1etik irailaren 15era bitarteko aste-roko 35 orduko udako lanaldia.
- Hilabeteko urteroko oporraldia.
- Egiteko pertsonalak direla-eta 9 eguneko baimena; izan ere, gainerako baimen, lizentzia eta egiaztatutako arazoien bajei kalterik egin gabe gozatu ahal izango dira.
- Benetan lan egindako urteroko orduak guztira.

Sailak eta Sindikatuek interesa eta aldeko jarrera adierazten dute Erakunde aginpidedunen aurrean beharrezko neurriak hartzea sustatzeko, sortutako premiazko bezain luzaezinak diren beharriak beteta, larunbata Justizi Administrazioaren zerbitzura dagoen pertsonalarentzat laneguna izan ez dadin.

4.- Hasta tanto se disponga de un plan de euskaldunización del personal al servicio de la Administración de Justicia en el País Vasco, se arbitrarán, con carácter transitorio, una serie de medidas, tendentes a paliar las carencias que se observan en los distintos ámbitos geográficos de la Comunidad Autónoma en lo que respecta a la garantía de la atención al público en la lengua oficial elegida por el mismo, fomentando el aprendizaje del euskera entre el personal al servicio de la Administración de Justicia en el País Vasco.

Para ello, y atendiendo a las necesidades de cada zona geográfica, en función de los criterios, del mapa lingüístico de la Comunidad Autónoma de Euskadi, se determinarán los puestos de trabajo que han de ser cubiertos por personal en posesión de un determinado perfil lingüístico.

TÍTULO TERCERO SOBRE LAS CONDICIONES DE TRABAJO

CAPÍTULO 9 DE CALENDARIO LABORAL

SECCIÓN PRIMERA DE LA JORNADA Y HORARIOS

1.- La distribución de la jornada y la fijación de los horarios se realizará mediante el calendario laboral, según lo dispuesto en el punto segundo de la Resolución de 5 de diciembre de 1996 de la Secretaria de Estado de Justicia.

2.- En el calendario laboral correspondiente al año 1997 se señalarán:

- Número de horas a realizar cada mes y total anual.
- Las fiestas de ámbito nacional.
- Las fiestas de cada Comunidad Autónoma y las fiestas locales.
- Los horarios especiales así como relación de centros con horarios especiales.
- Los cinco días de jornada reducida por festividades laborales de los distintos partidos judiciales.
- Jornada de verano de 1 de julio a 15 de setiembre de 35 horas semanales.
- Vacación anual de un mes.
- Permiso de 9 días por asuntos personales que podrán disfrutarse sin perjuicio de los restantes permisos, licencias y bajas por causas justificadas.
- Total de horas año efectivamente trabajadas.

El Departamento y las Centrales Sindicales manifiestan su interés y disposición común en promover ante las Instituciones competentes la adopción de las medidas necesarias con el fin de que, cubiertas las necesidades urgentes e inaplazables que se generan, el sábado no sea día laborable para el personal al servicio de la Administración de Justicia.

3.- Benetan lan egindako orduen neurketa hilabete naturalen bidez egingo da, Araudi Organikoaren arabera.

4.- Hitzarmen honetan aipatzen den ordainketa-plusa sortzea, besteak beste, Euskal Autonomia Erki-degoko funtzionarietzat eskuarki ezarritako urteroko ordu-kopurua eraginkortasunez betetzeari lotuta dago. Horiek horrela, urteroko ordu-kopuru hori betetzen ez duen langileari benetan lan egindako urteroko ordu-kopuruaren arabera zati proportzionala aplikatuko zaio.

5.- Enplegua sortzea eta lanaren banaketa laguntzeko asmoz, bi alderdiek ezohiko orduak kentzeko beharrezana baieztatzen dute. Organo edo zerbitzu judizialaren beharrezanen ondorioz ezinbestekoak direnak eta bestela aurre egiterik ez badago, aisialdiaz berdinduko dira zerbitzuaren beharrezanen arabera.

6.- Lan-orduen banaketa eta egokitzapenerako neurriak bideratzeko, Justizi Sailak Hitzarmen honen ezarpen-eremuan sartutako pertsonalari lanaldien murrizketa eskaini ahal izango dio soldata gutxitzea batera ekarriko duelarik, indarrean dagoen legeriaren arabera eta beti ere lanpostuaren eginkizunek, zerbitzuaren beharrezanek, giza baliabideen plangintzak eta aurrekontu-mugek ahalbidetzen badute.

Aipatutako murrizketa betearazteko baldintzak Eusko Jaurlaritzak arautuko ditu, aldez aurretik Hitzarmena sinatu duten alderdiekin negoziatu ondoren.

BIGARREN ATALA ORDUTEGI BEREZIEZ

1.- Organo judizialei egindako zenbait zerbitzuren berezitasunek hala aholkatzen dutenean, Justizi Sailak ordutegi bereziak ezartzeko ekimena betearaziko du, ordezkariak zabalena duten sindikatuekin aldez aurretik negoziatu ondoren eta Aginte Judizialaren Kontseilu Nagusiaren eta, hala badagokio, Bulego Judizialaren edo dagokion organoaren arduradunen txostena aldez aurretik jaso ondoren.

Halaber, ekimen honek betetze-kontrolerako eta sor litezkeen berdinketarako sistema biltzen du, izan ere, berdinketak Batzorde Parekidean zehaztuko dira.

2.- Ordutegi berezi hauek betetzeko orduan pertsonalaren borondatea sustatuko da eta besteak beste, honako hauei eragingo diete:

- a) Erregistro Zibila.

3.- El cómputo de las horas efectivamente trabajadas se realizará, de acuerdo con el Reglamento Orgánico, por meses naturales.

4.- El devengo del plus retributivo a que se hace referencia en el presente Acuerdo está ligado, entre otras cosas, al cumplimiento efectivo del número de horas anuales establecido con carácter general para los funcionarios de la Comunidad Autónoma Vasca. De tal manera que, al personal que no alcance ese número de horas anuales les será de aplicación la parte proporcional en función del número de horas anuales que efectivamente realice.

5.- Al objeto de favorecer la creación de empleo y el reparto del trabajo, ambas partes constatan la necesidad de eliminar las horas extraordinarias. Aquellas que sean imprescindibles como consecuencia de necesidades del órgano o servicio judicial y que no puedan ser atendidas de otra forma serán compensadas por tiempo libre de acuerdo con las necesidades del servicio.

6.- A fin de posibilitar medidas de reparto y de adecuación del tiempo de trabajo, el Departamento de Justicia podrá conceder al personal incluido en el ámbito de aplicación del presente Acuerdo, la reducción de su jornada de trabajo con la correspondiente minoración de retribuciones, de acuerdo con la legislación vigente y siempre que lo permitan las funciones del puesto desempeñado, las necesidades del servicio, la planificación de los recursos humanos y los límites presupuestarios.

Las condiciones de ejercicio de la mencionada reducción serán reguladas por el Gobierno Vasco, previa negociación con las partes firmantes del Acuerdo.

SECCIÓN SEGUNDA DE LOS HORARIOS ESPECIALES

1.- Cuando las peculiaridades de algunos servicios a órganos judiciales así lo aconsejen, el Departamento de Justicia ejercerá la iniciativa para el establecimiento de horarios especiales, previa negociación con las centrales Sindicales más representativas, informe del Consejo General del Poder Judicial y, en su caso, de los responsables de la Oficina Judicial o del órgano correspondiente.

Dicha iniciativa contendrá, asimismo, el sistema del control de cumplimiento y de las compensaciones a que hubiera lugar, que se determinarán en la comisión Paritaria.

2.- Dichos horarios especiales, en cuya cobertura se fomentará la voluntariedad del personal, podrán afectar, entre otros a:

- a) Registro Civil.

- Zerbitzuaren kalitatea hobetzea da oinarrizko helburua; horretarako, herritarrentzako ordutegia luzatuko da.

- Bilboko Erregistro Zibilean eta Gasteizen, Donostian eta Barakaldon Erregistro Zibila daramaten Lehen auzialdiko epaitegietan izango du eragina .

b) Jakinarazpen Egintzetarako Zerbitzuak.

Jakina denez, baliabide material eta pertsonalak gehitzeak eta zerbitzu orokor hau sortzeak organo judizialen jakinarazpen-izapideak bizkortzea ekarri du. Hori dela eta, auzien ebazpen-epea murriztea lortu da; hala ere, gaur egun badago konpondu gabeko arazo, hau da, une horretan erasandakoak euren bizilekuan ez egoteagatik egin ezin diren jakinarazpen-kopuru handia.

c) Jendea Hartzeko Zerbitzua.

Sailak zenbait eraikin judizialetan jendea hartzeko ordutegia luzatzea beharrezkotzat jotzen badu ere, proposamen hau dagokion egunean jendea Hartzeko eta Informaziorako Zerbitzuak egiten duen zehaztapenaren zain egongo da.

10. ATALBURUA

LANALDIA ETA ORDUTEGIAK BETETZEKO KONTROLAZ

1.- Indarrean dagoen legeria garatzeko, Justizi Sailak lanaldia eta ordutegia betetzeko kontrolerako argibide egokiak ezarriko ditu. Argibide hauek kontrolerako mekanizatutako baliabideak erabiltzeko eta gertakariak egiaztatzeke arau egokiak bilduko dituzte. Halaber, baliabide mekanizatu hauek jarri ez diren egoitza judizialtako kontrol-sistema ezarriko dute.

2.- Aipatutako argibideetan bilduko diren ordutegia betetzeko ohiko kontrolez gain, Justizi Sailak presentziako kontrol zehatzak burutu ahal izango ditu egoki deritzon eran.

3.- Ordutegia egiaztatutako arrazoirik gabe ez betetzeaz gain, fitxatzeko betebeharrari edota funtzionariak txartel magnetikoa erabiltzeari iruzur egiteak dagokion araudian jasotakoa eta sor litezkeen gainerrako erantzunkizunak ezartzea ekarriko du.

- El objetivo fundamental es mejorar la calidad del servicio ampliando la franja horaria en la atención al ciudadano.

- Los órganos afectados serían el Registro Civil único de Bilbao y los Juzgado de 1.ª Instancia que lleven el Registro Civil en Vitoria, Donostia y Barakaldo.

b) Servicio Común de Actos de Comunicación.

Como es sabido, el aumento de los medios materiales y personales y la creación de este servicio común, ha supuesto agilizar los tramites de comunicación de los órganos judiciales, lo que ha permitido reducir los tiempos de resolución de los asuntos judiciales, pero en la actualidad existe un problema sin resolver, como es, el gran número de notificaciones que no es posible realizar por no encontrarse los afectados en ese momento en su domicilio.

c) Servicio de Atención al Público.

Aunque el Departamento ve necesario el establecimiento de un horario más amplio para la atención al público en los diferentes edificios judiciales, esta propuesta queda pendiente de la definición del Servicio de Atención e Información al público que se realice en su día.

CAPÍTULO 10

DEL CONTROL DEL CUMPLIMIENTO DE LA JORNADA Y HORARIOS

1.- En desarrollo de la legislación vigente, el Departamento de Justicia establecerá las oportunas instrucciones para el control del cumplimiento de la jornada y el horario. Tales instrucciones contendrán las normas precisas para la utilización de los medios mecanizados de control y para la justificación de incidencias. Asimismo, establecerán el sistema de control en aquellas sedes judiciales donde no se hayan instalado dichos medios mecanizados.

2.- Además de los controles ordinarios de cumplimiento del horario, que se recogerán en las citadas instrucciones, el Departamento de Justicia podrá realizar controles puntuales de presencia a través de los medios que considere oportunos.

3.- El incumplimiento injustificado del horario, así como el fraude de la obligación de fichar y/o utilización de la tarjeta magnética por parte del funcionario dará lugar a la aplicación de lo recogido en la normativa correspondiente y demás responsabilidades a que hubiere lugar.

11. ATALBURUA
PRESTAKETAZLEHEN ATALA: PRESTAKETA
IKASTAROEZ

1.- Garatzea proposatzen diren lanpostuen zerrenda-ereduaren arabera, euren hornidura-sistema eta funtzionarioen barruko igoera eta guzti, Euskal Herriko Justizi Administrazioaren zerbitzura dagoen pertsonala prestatzeko eredu lanpostuaren beharri-zanetara egokitu behar da.

2.- Lehen lanpostuaz jabetu edo bere aldaketa baino lehen gertatzen den hasierako prestaketarekin batera, jurisdikzio edo zerbitzu desberdineko kasuetan edo prozesu-erreformetan, funtzionarioari bere karreara adminitratiboa zehazteko aukera emango dion etengabeko prestaketa eskainiko da. Prestaketa hau plantila organikoko betegabeko lanpostua betetzen duen bitarteko pertsonal funtzionarioei zabaldua egongo da, aurrekontu eta lanpostuen arabera.

3.- Hitzarmen honetan aurreikusitako Batzorde Perekideak ordu-berdinketa eramango duten ikastaroak ezarriko ditu.

BIGARREN ATALA: EUSKARA
IKASTAROEZ

1.- Euskalduntze Plangintza egiten den bitartean, eta euskarazko hizkuntz gaitasuna sustatzea eta bultzatzea helburu duen Justizi Administrazioaren zerbitzura dagoen pertsonalaren euskalduntze-programari jarraituz, Giza Baliabideak Antolatzeko Zuzendaritzak HAEEn bidez 97/98 ikasturterako prestaketa-programan aurreikusitako euskara-ikastaroak kudeatuko ditu.

2.- Etorkizunerako programei begira, eta aurrekontu eta lanpostuen arabera, ikastaroak plantila organikoko betegabeko lanpostua betetzen duen bitarteko pertsonal funtzionarioei zabaldua egongo dira.

3.- Honela egingo dira euskara-ikastaroak:

- Lanorduetan: 8:00etatik 10:00etara eta 15:00/15:30etatik 17:00/17:30etara.

- Lanorduz kanpo: 17:00etatik aurrera.

4.- Lanorduetan eskolara doazenek zazpi ordu eta hogeita hamar minutuko eguneroko lanaldia bete arte lan egin beharko dute; izan ere, euskara-eskoletara joatea egindako lantzat hartuko da. 15:00etatik 17:00etara euskara-eskoletara Gasteizen joaten direnak 14:00etan irten ahal izango dira, era berean, zazpi ordu eta hogeita hamar minutuko eguneroko lanaldia bete behar dutela kontuan hartuta.

CAPÍTULO 11
DE LA FORMACIÓNSECCIÓN PRIMERA: DE LOS CURSOS DE
FORMACIÓN

1.- En consonancia con el modelo de relaciones de puestos de trabajo que se propone desarrollar, con el sistema de provisión de los mismos y con la promoción interna de los funcionarios, el modelo de formación del personal al servicio de la Administración de Justicia en el País Vasco se ha de adaptar a las necesidades del puesto de trabajo.

2.- Junto a la formación inicial, previa a la toma de posesión del primer destino o al cambio del mismo, en los casos de distinta jurisdicción o servicio, o reformas procesales, se ofertará una formación continua que permita al funcionario definir su propia carrera administrativa, en orden tanto al cambio de destino como a la promoción interna. Dicha formación estará abierta al personal funcionario interino que ocupe puesto vacante de la plantilla orgánica, en función de las disponibilidades presupuestarias y de plazas.

3.- La Comisión Paritaria prevista en el presente Acuerdo establecerá los cursos que conllevarán compensación horaria.

SECCIÓN SEGUNDA: DE LOS CURSOS
DE EUSKERA

1.- En tanto se elabora el Plan de Euskaldunización, y continuando con el programa de euskaldunización del personal al servicio de la Administración de Justicia, cuyo objetivo es promover e impulsar la capacitación lingüística en euskera, la Dirección de Ordenación de Recursos Humanos gestionará a través del IVAP los cursos de formación de euskera previstos dentro del programa de formación para el curso 97/98.

2.- De cara a futuros programas, y en función de las disponibilidades presupuestarias y de plazas, los cursos estarán abiertos al personal funcionario interino que ocupe puesto vacante de la plantilla orgánica.

3.- Los cursos de euskera se realizarán:

- Dentro del horario laboral: de 8:00 h. a 10:00 h. y de 15:00/15:30 h. a 17:00/17:30 h.

- Fuera del horario laboral: a partir de las 17:00 h.

4.- Aquellas personas que acudan a clases dentro del horario laboral, deberán trabajar hasta completar la jornada diaria de siete horas treinta minutos, computándose la asistencia a clases de euskera como trabajo efectivo. Los que asisten a clases de euskera en Vitoria de 15:00 a 17:00 podrán salir a las 14:00, teniendo en cuenta que deberán asimismo completar la jornada diaria de siete horas treinta minutos.

Lanorduz kanpo doazenek arrazoi horrengatik ordu-berdinketa izateko eskubidea izango dute, beti ere betekizun hauek betetzen badituzte:

– Ikastaroek gutxienez 2 orduko trinkotasuna izan beharko dute eta HABEk homologatutako euskaltegietan egin beharko dira.

– Euren aprobetxamendua eskatuko da, une bakoitzean HAEEK zehazten dituen irizpideen arabera.

Baimenaren iraupena ikastarora joandako orduen laurden baten baliokidea izango da eta inola ere ez du bost lanegun gaindituko; halaber, ez da emango ikastaro bakoitza amitutakoan HAEEK aprobetxamendurizpideak betetzeko informazioa bidali arte, eta, hala badagokio, zerbitzuaren beharizanen menpe egongo da.

12. ATALBURUA LAN OSASUNAZ

Arrisku profesionalak prebenitzeari buruz indarrean dagoen araudiak eta Hitzarmen honek agindutako betebeharrak bete beharko ditu Administra-zioak.

1.– Kontsulta eta Parte Hartzea.

Administrazioak prebentzio zerbitzua eratuko du. Halaber, Sindikatuekin kontsultatu ondoren, zehaztuko du arrisku profesionalei aurrea hartzeko betebeharra betetzeko antolatu edo hitzartu beharreko prebentzio zerbitzu-mota.

Langile batzordeei eta sindikatuetakako ordezkari-eginkizunak parte hartzeko eginkizuna betearaztea, Segurtasun eta Osasun Batzordeak dituen ahalmenei kalterik egin gabe.

2.– Prebentziorako Ordezkariek.

a) Prebentziorako ordezkariak ordezkari-eginkizunak duten Sindikatu-eginkizunak izan ahal dira, langile ordezkariak edo sindikatuetakako ordezkariak izan ez arren, ezargarria den legeriak agindutako kopuruan.

b) Lan-arriskuak prebenitzeko eginkizunak betetzeko prebentziorako ordezkari-eginkizunak erabiltzen duten denbora ordezkari-eginkizunetarako jarduketatzat hartuko da, ezargarria den legerian eta eskubide sindikalen Hitzarmen Markoan aurreikusitako ordaindutako hileroko ordu-kreditua erabiltzeko orduan. Nolanahi ere, hala badagokio, lan egindako denboratzat hartuko da, Seguritate eta Osasun Batzordearen bilere-eginkizunak prebenitzeko administrazioak

Aquellas que asistan fueran del horario laboral podrán disfrutar de una compensación horaria por este motivo siempre que cumplan los siguientes requisitos:

– Los cursos deberán tener una intensidad de al menos 2h. diarias y realizarse en euskaltegis homologados por HABE

– Se exigirá el aprovechamiento en los mismos, siguiendo los criterios que en cada momento fije el IVAP.

La duración del permiso será equivalente a un cuarto de las horas de asistencia al curso y en ningún caso excederá de cinco días laborales; así mismo no cabrá su concesión hasta que el IVAP envíe la información correspondiente al cumplimiento de los criterios de aprovechamiento una vez finalizado cada curso y, en todo caso, estará subordinado a las necesidades del servicio.

CAPÍTULO 12 DE LA SALUD LABORAL

La Administración deberá cumplir las obligaciones establecidas en la normativa vigente sobre prevención de riesgos profesionales, así como las establecidas en el presente Acuerdo.

1.– Consulta y Participación.

La Administración constituirá un servicio de prevención. Asimismo determinará previa consulta con las Organizaciones Sindicales el tipo de servicio de prevención que deba constituirse o concertarse en cumplimiento del deber de prevención de riesgos profesionales.

Corresponde a los miembros de las Juntas de Personal y Delegados sindicales el ejercicio de la función de participación en materia preventiva, sin perjuicio de las competencias atribuidas al Comité de Seguridad y Salud.

2.– Delegados de Prevención.

a) Podrán ser delegados de prevención aquellos trabajadores que, aunque no ostenten la condición de representantes de personal o delegados sindicales, fueran designados por las Organizaciones Sindicales con representación, de conformidad con el número establecido en la legislación aplicable.

b) El tiempo utilizado por los Delegados de Prevención para el desempeño de funciones en materia de prevención de riesgos laborales será considerado como de ejercicio de funciones de representación a efectos de utilización del crédito de horas mensuales retribuidas previsto en la legislación aplicable y en el Acuerdo Marco de derechos Sindicales. No obstante será considerado en todo caso como tiempo de trabajo efectivo sin imputación al citado crédito horario el

deitutako beste edozein bilerari dagokien aipatutako ordu-kredituari egotzi gabe.

c) Administrazioak prebentziorako ordezkariet euren eginkizunak betetzeko beharrezkoak diren prebentziko baliabide eta heziketa eman beharko die. Heziketan emandako denbora kasu guztietan lan egindako denboratzat hartuko da.

3.- Segurtasun eta Osasun Batzordea.

a) Segurtasun eta Osasun Batzordea parte hartzeko organo parekide eta kolegiatua da, eta arriskuak prebentziko sistemaren osagai desberdinen proposamen eta aldizkako kontsulta arrunta du helburu (arriskuak prebentziko neurri eta planak, larrialdi-planak eta premiazko sorospenak, heziketa-plana identifikatu eta balioztatzea, pertsonalaren osasuna zaintzea, etb.).

b) Segurtasun eta Osasun Batzordea eratuko da Justizi Administrazioaren zerbitzura dagoen pertsonalaren eremuan. Sindikatuek eta Administrazioak erdi bana osatuko dute. Alderdi sindikalaren kideen aukeraketa proportzionaltasun-printzipioaren arabera egingo da, hartara, ordezkariak duten sindikatu guztiak Hitzarmen honen eremuan agertzea bermatuko da.

13. ATALBURUA ORDAINKETA

1.- Kalitatea eta Justizi Administrazioaren eraginkortasuna hobetzea duen Hitzarmenean zehar adierazitako xedeen ondorioz, —giza baliabide eta baliabide materialen erabilera eta kualifikazio hobearen bidez—; horrez gain, produktibitatea sustatzeko programen bidez, eta, Hitzarmenaren eremuak erasandako pertsonala hauexek betetzera derrigorrez behartuta dagoenez, lan-baldintzen aldaketa dakarrenez, ordainketa-plusa ezartzen da.

2.- Helburu den kalitatearen hobekuntzaren ordainetan, zenbateko aldakorra duen ordainketa-plusa sortzen da, nahiz eta talde berekoak izan zerbitzua ematean kalitatea hobetzearen aldeko antzeko erantzukizunak edo konpromiso beretsuak bere gain hartzen dituztenek ordainketa beretsuak jaso ditzaten.

3.- 1996ko taldeko, udalerriko eta organo judizialeko zenbatekoa pezetatan dagokion eranskinean zehazten dena da.

Zenbateko horiek mailaka jasotzea 1997ko urtarriletik 2000ko urtarrilera bitarteko epean burutuko da, izan ere, une horretan honako kadentzia hau izango du:

1997 (urtarrilak 1 - uztailak 1)	%10
1997 (uztailak 1 - abenduak 31)	%15

correspondiente a las reuniones del Comité de Seguridad y Salud y a cualesquiera otras convocadas por la Administración en materia de prevención de riesgos.

c) La Administración deberá proporcionar a los delegados de prevención los medios y la formación en materia preventiva, que resulten necesarios para el ejercicio de sus funciones. El tiempo dedicado a la formación será considerado como tiempo de trabajo a todos los efectos.

3.- Comité de Seguridad y Salud.

a) El Comité de Seguridad y Salud es el órgano paritario y colegiado de participación, destinado a la propuesta y consulta regular y periódica de los distintos componentes del sistema de prevención de riesgos (identificación y evaluación de los riesgos, medidas y planes de prevención, planes de emergencia y primeros auxilios, plan de formación, vigilancia de la salud del personal, etc...)

b) Se constituirá un Comité de Seguridad y Salud en el ámbito del personal al servicio de la Administración de Justicia. Estará compuesto a partes iguales por Organizaciones Sindicales y Administración. La elección de los miembros de la parte sindical se atenderá al principio de proporcionalidad, garantizando la presencia de todos los sindicatos con representatividad en el ámbito de este Convenio.

CAPÍTULO 13 RETRIBUCIONES

1.- Como consecuencia de los objetivos señalados a lo largo del Acuerdo tendentes al aumento de la calidad y eficiencia en la Administración de Justicia, a través de una mejor utilización y cualificación de los recursos humanos y materiales, así como de los programas de fomento de la productividad, y, dado el obligado cumplimiento de los mismos por el personal afectado por el ámbito del Acuerdo, lo que determina un cambio en sus condiciones de trabajo, se establece un plus retributivo.

2.- En correspondencia a la mejora de la calidad que se persigue se crea ese plus retributivo de cuantía variable, a fin de posibilitar que quienes perteneciendo a un mismo cuerpo asuman similares responsabilidades e idénticos compromisos en favor de la mejora de la calidad en la prestación del servicio, perciban también unas mismas retribuciones.

3.- La cuantía del mismo en pesetas año 1996 por cuerpo, localidad y órgano judicial es la que se indica en el anexo IV.

La percepción progresiva de dichas cuantías se llevará a cabo en un periodo que abarca desde enero de 1997 hasta enero del año 2000 en que culminará la misma, con la siguiente cadencia:

1997 (1 de enero - 1 de julio)	10%
1997 (1 julio - 31 de diciembre)	15%

1998 (urtarrilak 1)	%25
1999 (urtarrilak 1)	%25
2000 (urtarrilak 1)	%25

1998 (1 de enero)	25%
1999 (1 de enero)	25%
2000 (1 de enero)	25%

4.- Plus horrek honako kontzeptuok bilduko ditu:

- Ezartzen diren ordutegi-betebeharrak eta kontrolbideak betetzea.
- Tresna informatikoen erabilera, Hitzarmen honen bigarren titularen bosgarren atalburuan ezarritakoaren arabera.
- Eurak egon ezean, lantokiko lankideen lana egiten laguntzea.
- Zerbitzuen zerrendan sartutako neurri-katalogoa betetzea.
- Hobekuntza-taldeetako kideek emandako agindu eta ohartarazpenak betetzea.

- Euskararen erabilera normalizatzeko hitzartutako neurriak betetzea.

5.- Aurreko idazatian aipatutako ordainketak, aldez aurretiko negoziaketa kolektiboaren ondoren, Euskal Autonomia Erkidegoko Aurrekontu Orokorretarako Legearen arabera eskuarki ezarri ahal diren urteroko gehikuntzen arabera eguneratuko dira.

Aldi berean, gehikuntza hauek Estatuko Aurrekontuetarako Legean onartutakoek hartuko dituzte. Azken hauek Autonomia Erkidegoak baino handiagoak izango balira, arautu egingo lirarteke Atalburu honetan aipatzen den plusa txikituz.

6.- Aurrehitzarmena sinatu arte jasoko diren zenbatekoak «antzinatasun» ordainketa-kontzeptuak sendotzen ditu.

Administrazio Autonomoko funtzionarioek jasotzeko dagokienez sor litezkeen aldaketek plusean eragina izango dute.

Hitzarmen hau sinatzen denetik betetzen diren hirurteko berrien zenbatekoaren eta Administrazio Autonomoan kontzeptu bera dela eta egokituko lirartekeen zenbatekoen arteko aldea plusetik kenduko da.

7.- Hala ere, gaur egun SCAC eta Guardia Zerbitzuetan jasotzen diren ordainketa-gehigarriei eutsiko zaie.

8.- Adierazitako plusak aipatzen dituen 4. ataleko kontzeptuen osagai diren betebeharrak ez betetzeak aipatutako ez betetzea gertatu den hilabete edo hilabeteetan galtzea ekarriko du; hala ere, honako zehazpenak egin behar dira:

4.- Dicho plus abarcará los siguientes conceptos:

- Cumplimiento de las obligaciones horarias y de los mecanismos de control que se establezcan.
- Utilización de las herramientas informáticas, conforme a las pautas establecidas en el capítulo quinto del título segundo del presente Acuerdo.
- Colaboración en el trabajo de los compañeros del Centro de Trabajo en ausencia de los mismos.
- Cumplimiento del catálogo de medidas incluidas en la Carta de Servicios.
- Seguimiento de las instrucciones o indicaciones que les dirijan los miembros de los equipos de mejora.
- Cumplimiento de las medidas que se acuerden para la normalización del uso del euskera.

5.- Las retribuciones señaladas en el apartado anterior, previa negociación colectiva, se actualizarán con los incrementos anuales que, con carácter general, puedan establecerse en base a la Ley de Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

A su vez, dichos incrementos serán absorbibles por los que se aprueben en la Ley de Presupuestos del Estado. Si estos últimos fuesen superiores a los de la Comunidad Autónoma, se procederá a su regulación mediante la correspondiente disminución del plus a que se hace referencia en el presente Capítulo.

6.- Las cantidades que se perciben hasta la fecha de firma del Preacuerdo por el concepto retributivo «antigüedad» quedan consolidadas.

Las variaciones que se puedan producir de las mismas en relación con las percibidas por los funcionarios de la Administración Autónoma tendrán su repercusión en el plus.

La diferencia entre la cuantía de los nuevos trienios que se cumplan a partir de la firma del presente Acuerdo, y las cantidades que corresponderían por idéntico concepto en la Administración Autónoma, se detraerán del plus.

7.- En todo caso, se respetarán los complementos retributivos que en la actualidad se vienen percibiendo en los destinos de SCAC y Servicios de Guardia.

8.- El incumplimiento de las obligaciones que forman parte de los conceptos a que se refiere el plus indicado, que se señalan en el apartado 4, conllevará la pérdida del mismo el mes o meses en que se haya producido el citado incumplimiento, con las siguientes especificaciones:

- Ordutegia egiaztatutako arrazoirik gabe ez betetzeak edo betetzean iruzur egiteak gertatu den hila-bete edo hilabete horietan plus hori galtzea ekarriko du, nominan egindako deskontuari edo sor litezkeen diziplinazko erantzukizunei kalterik egin gabe.

- Hutsegite larri edo oso larriagatik zigorrak plusa galtzea ekarriko du, funtzionariak birgaitzea lortu arte. Halaber, diziplinazko edo hutsegite oso larriagatik hasitako espedientera makurtutako funtzionariaren behin-behineko gabetzeak plusa gabetzea ekarriko du.

- Zerbitzuaren hobekuntza egokira zuzendutako tresna informatikoak eta eman dizkioten argibideak eta neurriak erabiltzeko etengabeko arreta ezak plusa jasotzea etengo du, izandako jarreran aldaketa baiko-rrik agertzen ez den bitartean.

Halaber, Hitzarmenaren eremu geografikoa gainditzeagatik, funtzionariak plus hori jasotzaeri utziko diote Autonomia Erkidegoko plantilak osatzaeri uzten diotenean.

14. ATALBURUA GIZARTE ARRETEZ

1.- Dagokion araudiaren bidez, Hitzarmen hau aplikatzeko eremuan sartuta dagoen pertsonalaren zerbitzuagatik kalte-ordainak arautuko dira.

2.- Pertsonal honek hemendik aurrera azaldutako eta ekitaldi ekonomiko bakoitzean dauden aurrekontu-kredituen murriztapenetara makurtutako gizarte-arretarako sistemaz onuratzeko eskubidea izango du.

3.- Funtzionarioek interesik gabeko ohiko aurrerakinak jasotzeko eskubidea izango dute, hileroko soldata likidoaren %100 bada ere, beti ere hilabetea amaitu aurretik administrazio edo kontratu harremana amaitzea aurreikusten ez bada. Aurrerakin hori eskatutako hilabetearen ondorengo nominan berdindu behar izango da.

4.- Nomina aurreratzea:

a) Nomina aurreratzea izango da ez egindako lanari dagozkion ordainketen bidez egindako zenbatekoen ordainketa. Gehienezko zenbatekoa 571.900 PTAkoa izango da eta, horretarako, ondoren zehaztutako premiazkotzat jotako inguruabarrak agertuko dira. Nolanahi ere, aipatutako gehienezko mugaren barruan, muga gastu-ziurtagirietan agertutako zenbatekoak zehaztuko du; izan ere, premiazko beharri-zanaren egiaztagiri gisa eskaerari erantsi beharko zaio.

b) Itzultzeko gehienezko epea 24 hilerokoa izango da. Aurrerakin hauek ez dute inolako interesik sortuko. Ezin izango da aurrerakin berririk eman,

- El incumplimiento injustificado del horario, o el fraude en su cumplimiento, dará lugar a la pérdida de dicho plus durante el mes o meses en que se produzca, sin perjuicio del oportuno descuento en nómina o la responsabilidad disciplinaria a que hubiere lugar.

- La sanción por falta grave o muy grave determinará la pérdida del plus, hasta tanto el funcionario obtenga la rehabilitación. Asimismo, la suspensión provisional del funcionario sometido a expediente disciplinario o la iniciación de uno por falta muy grave, conllevará la suspensión del plus

- La desatención reiterada en el uso de las herramientas informáticas, instrucciones y medidas que le sean transmitidas, orientadas a la adecuada calidad en el servicio, producirá la suspensión del percibo del plus mientras no se produzca un cambio positivo en la actitud mantenida.

Asimismo, por exceder de la cobertura geográfica del Acuerdo, dejarán de percibir dicho plus los funcionarios cuando dejen de formar parte de las plantillas de los centros de trabajo de la Comunidad Autónoma.

CAPÍTULO 14 DE LAS ATENCIONES SOCIALES

1.- Mediante la normativa correspondiente se regularán las indemnizaciones por razón de servicio del personal incluido en el ámbito de aplicación de este Acuerdo.

2.- Este personal tendrá derecho al régimen de atenciones sociales contemplado en los puntos que siguen y sometido a las limitaciones de los créditos presupuestarios existentes en cada ejercicio económico.

3.- Los funcionarios tendrán derecho a la concesión de anticipos ordinarios sin interés alguno, de hasta el 100% de su salario líquido mensual, siempre y cuando no se prevea la finalización de la relación administrativa o contractual antes de fin de mes. Dicho anticipo deberá ser compensado en la nómina siguiente al mes solicitado.

4.- Adelanto de nómina:

a) Se considera adelanto de nómina el abono de cantidades a cargo de retribuciones correspondientes a un trabajo no efectuado. El importe máximo a conceder será de 571.900 PTA y para ello deberán concurrir circunstancias calificadas a continuación como necesidad urgente. No obstante, el límite a conceder vendrá determinado, dentro del límite máximo señalado, por la cuantía que figure en los justificantes de gasto que, como documentos acreditativos de la necesidad urgente, se deberá adjuntar a la solicitud.

b) El plazo máximo de reintegro será de 24 mensualidades. Estos adelantos no devengarán interés alguno. No podrá concederse ningún nuevo adelanto

aldez aurretik bere gain hartutako izaera bereko konpromisoak kitatuta ez dauden bitartean.

c) Halaber, 6 hilabeteko gutxienezko epea igaro beharko da nomina aurreratzea kitatu zenetik beste bat jasotzeko eskaera egin arte.

d) 6. ataleko f) g) atalean bildutako arrazoiak bateraezinak izango dira eta 10 urteko epean aurrerakin bakar bat jasotzeko eskubidea emango dute.

e) Mailegu-onuradunei borondatezko lan-utzialdiak emateak, emandako nomina aurreratze osoa aldez aurretik itzultzea eskatuko du.

f) Premiako beharrianak:

a.- Eskatzailearen ezkontza.

b.- Eskatzailearen dibortzioa, bananketa edo ezkontzaren baliogabetasuna.

c.- Ezkontidea edo seme-alabak hiltzea.

d.- Seme-alabak jaiotzea.

e.- Eskatzailearen gaixotasun edo ebakuntza kirurgiko larria.

f.- Ohiko etxebizitza erostea. Suposizio honetan aurrerakinaren zenbatekoa 1.000.000 PTAKoa ere izan daiteke; era berean, 48 hilerokotan itzuli behar izango du.

g.- Kreditu bankarioen amortizazioa, ohiko etxebizitza erosi dela eta.

h.- Etxebizitza zaintzeko beharrezko bezain ezinbesteko lanak egitea.

i.- Altzariak erostea.

j.- Lantokia kokatuta dagoen udalerrira etxebizitza aldatzea.

k.- Ibilgailua erostea. Ibilgailua lan-tresna gisa erabiltzeko erosi bada, aldez aurretik egiaztatuta badago, maileguaren zenbatekoa 687.340 PTAKoa izan daiteke. Era berean, 36 hilerokotan itzuli beharko du.

l.- Kalifikazio hau merezi duten izaera bereko beste inguruabar batzuk, gizarte ekintzako programetan bilduta ez badaude.

g) Nomina aurreratzeko eskaerak aurkezteko gehienezko epea bi hilabetekoa izango da egitate eragilea gertatu zen egunetik hasita. Nolanahi ere, ezohiko suposizioetan egitate eragilea gertatu aurretiko hilabetean datatutako eskaerak onartuko dira nomina aurreratzea onartu zen egunetik bi hilbetara dagozkion egiaztagiria aurkezteko konpromisoa lagunduta azaltzen badira, behar bezala egiaztatutako suposizioetan izan ezik. Konpromiso hau ez betetzeak aurrerakinaren berehalako deuseztapena ekarriko du.

mientras no se tuvieran liquidados los compromisos de igual índole adquiridos con anterioridad.

c) Asimismo deberá transcurrir un periodo mínimo de 6 meses entre la cancelación de un adelanto de nomina y la solicitud de concesión de otro.

d) Las causas contempladas en el apartado f) g) del apartado 6 serán incompatibles entre sí y otorgarán derecho a la concesión de un sólo adelanto durante un periodo de 10 años.

e) La concesión de excedencias voluntarias a beneficiarios de prestamos, requerirá el previo reintegro en su totalidad del adelanto de nomina concedido.

f) Necesidades urgentes:

a.- Matrimonio del solicitante.

b.- Divorcio, separación o nulidad del matrimonio del solicitante.

c.- Fallecimiento del cónyuge e hijos.

d.- Nacimiento de hijos.

e.- Enfermedad o intervención quirúrgica grave del solicitante.

f.- Adquisición de vivienda habitual. En este supuesto el importe del adelanto podrá ascender hasta 1.000.000 PTA, siendo el plazo máximo de reintegro de 48 mensualidades.

g.- Amortización de créditos bancarios, con ocasión de adquisición de vivienda habitual.

h.- Realización de obras necesarias e imprescindibles para la conservación de la vivienda.

i.- Adquisición de mobiliario.

j.- Traslado de domicilio a la localidad donde se encuentre ubicado el centro de trabajo.

k.- Adquisición de vehículo. En el supuesto de que la adquisición de vehículo sea por motivo de su utilización como herramienta de trabajo, previamente justificado, el importe del préstamo podrá ascender hasta 687.340 PTA. Siendo el plazo máximo de reintegro de 36 mensualidades.

l.- Otras circunstancias de análoga naturaleza que merezcan dicha calificación y no estén contempladas en los programas de acción social.

g) El plazo máximo para la presentación de solicitudes de adelantos de nomina será de dos meses a partir de la fecha del hecho causante. No obstante, en supuestos excepcionales podrán ser aceptadas solicitudes fechadas durante el mes anterior a la fecha del hecho causante si van acompañadas del compromiso de presentar la acreditación documental correspondiente en el plazo de dos meses contados a partir de la concesión del adelanto de nomina salvo supuestos debidamente justificados. El incumplimiento de dicho compromiso acarreará la cancelación inmediata del adelanto.

5.- Justizi Sailak zerbitzuagatiko kalte-ordainei buruzko otsailaren 2ko 16/1993 Dekretua aldatzeko eskatuko du, Euskal Herriko Justizi Administrazioaren zerbitzura dagoen pertsonala bere ezarpen-eremuan sartzeko.

6.- Eskualdatutako pertsonal funtzionarioa gaur egun Administrazio Autonomoko pertsonalak dituen bizi eta istripu aseguruaren estalduran sartuko da.

7.- Beste prestazio batzuk:

a) Arestian ez erantzundako gizarte-arretak eta ezohiko izaera duten beste arrazoi batzuk finantzatzeko gizarte-fondoa eratzen da. Sindikatuek eta Administrazioak osatutako Gizarte Ekintzarako Batzordeak alde aurretik honen berri izango du eta laguntza-programak egin eta esleitzeko parte hartuko du. Horrez gain, ebazpena Giza Baliabideak Ordenatzeko Zuzendariari proposatuko dio.

b) Honako hauek dira 1997rako Gizarte Ekintza programari dagozkion laguntzak:

- Seme-alabengatiko laguntza: seme-alaba bakoitzeko 40.000 PTAko laguntzak ditu edo 60.000koak bi seme-alaba edo gehiagorengatik, izan ere, haurtzaindegiak, jantokiak eta 18 urtetik beherako ikasketek eragindako gastuak neurri batean ordaintzea du helburu.

- Elbarrituentzako laguntza. Gehienez 150.000 PTAko laguntzak ditu; izan ere, adin-mugarik gabe %33tik gorako elbarritasun fisikoa edo psikikoa duten seme-alabak edo neba-arrebak bere kargu dituzten funtzionarioek ordaindutako gastuak neurri batean ordaintzea du helburu.

- Funtzionarioek ikasteko laguntzak. Zuzenbidea ikasteagatik gehienez 75.000 PTA jasoko dira eta gainerako ikasketak egiteagatik gehienez 45.000 PTA; izan ere, ikasketak edo ikastaroak (matrikula, kuotak, liburuak, etb.) funtzionario eskatzaileak ordaindutako gastuak neurri batean ordaintzea du helburu.

8.- Atalburu honetan bildutako laguntzen gozamina ezin da bateratu Gizarte Segurantzako Erregimen Orokorrak eta erregimen bereziek eragindakoekin.

LAUGARREN TITULUA HITZARMENAREN JARRAIPENA

15. ATALBURUA JARRAIPEN BATZORDEA

1.- Hitzarmen honen indarraldiak eta ezarpenak eragindako gorabehera guztiak aztertu, konpondu eta interpretatzeko, Batzorde Parekidea eratzen da eta bere ebazpenak lotesleak izango dira alderdi sinatzaileentzat.

5.- El Departamento de Justicia instará la modificación del Decreto 16/1993 de 2 de febrero, sobre indemnizaciones por razón de servicio, para incluir en el ámbito de su aplicación al personal al servicio de la Administración de Justicia en el País Vasco.

6.- Se procederá a la inclusión del personal funcionario transferido en la cobertura de los seguros de vida y accidentes que en la actualidad goza el personal de la Administración Autónoma.

7.- Otras prestaciones:

a) Se constituye un fondo social para la financiación de atenciones sociales no contempladas anteriormente y otras causas de naturaleza excepcional. La Comisión de Acción Social formada por los representantes de las Centrales Sindicales y Administración tendrá conocimiento previo y participará en la elaboración y adjudicación de los programas de ayudas, proponiendo al Director de Ordenación de Recursos Humanos su resolución.

b) Las ayudas correspondientes al programa de Acción Social para el año 1997 serán:

- Ayuda por hijos: comprende ayudas de 40.000 PTA por hijo o de 60.000 por 2 o más hijos, destinada a subvencionar parcialmente los gastos ocasionados por guardería, comedor y estudios para menores de 18 años.

- Ayuda para minusválidos. Comprende ayudas de un máximo de 150.000 PTA cada una, destinada a subvencionar parcialmente los gastos sufragados por los funcionarios que tienen a su cargo hijos o hermanos con minusvalía física o psíquica superior al 33% sin límite de edad.

- Ayudas de estudios a funcionarios. Comprende ayudas de un máximo de 75.000 PTA por estudios de Derecho o de un máximo de 45.000 PTA para el resto de estudios, cada una, destinadas a subvencionar parcialmente los gastos sufragados por el funcionario solicitante de estudios o cursos (matrícula, cuotas, libros etc.).

8.- El disfrute de las ayudas contempladas en el presente Capítulo es incompatible de las que pudieran derivarse del Régimen General de la Seguridad Social y regímenes especiales.

TÍTULO CUARTO SEGUIMIENTO DEL ACUERDO

CAPÍTULO 15 COMISIÓN DE SEGUIMIENTO

1.- Con el fin de examinar, resolver e interpretar cuantas cuestiones se deriven de la vigencia y aplicación del presente Acuerdo, se constituye la Comisión Paritaria, cuyos acuerdos serán vinculantes para las partes signatarias.

2.- Batzorde Parekidea alderdi bakoitzeko kidekopuru beretsuak osatuko du; era berean, sindikatu bakoitzari ordezkari bat dagokio. Halaber, bi alderdiek gehienez bi aholkulari izendatu ahal izango dituzte.

3.- 1. atalean adierazitako gorabehera guztiak Batzorde Parekidearen menpean daude lehentasunez.

4.- Batzorde Parekidearen deialdia osatzen duen edozein alderdik idatziz eskatuko du; gutxienez 15 eguneko aurrerapena izan beharko du eta hizpide izango diren kontuak zehaztasunez adieraziko dira. Deialdiek gai-zerrenda, bilera eguna eta tokia jasoko dituzte eta derrigorrezkoa izango da bi alderdiak agertzea.

Deialdiaren eta bilera egunaren arteko epea elkarrekiko adostasunez murriztu ahal izango da.

5.- Batzorde Parekideak funtzionamendu-sistema zehaztuko du horretarako deitzen den lehen bileran.

6.- Batzorde honen menpean beharrezkotzat jotzen diren bezainbeste azpibatzerde sortuko dira; era berean, jarraitzeko asmoa edo indarraldian zehar eta pertsonalari eragin diezaioketen lan egoeraren araberrako gorabehereri erantzuteko asmoa izan dezakete. Batzorde Parekideak eraketa eta funtzionamenduaraudia zehaztuko ditu eta bere ebazpenek bertan sortutako balio lotesle bera izango dute alderdien-tzat.

7.- Atalburu honen 3. atalean xedatzen denaren arabera, bi alderdiek lehentasunez Batzorde Parekidearen ezagutzara eta ebazpenera makurtuko dituzte interpretazioari, indarraldiari, ezarpenari eta Hitzarmen honen ezarpen-eremuan sartuta dagoen pertsonalari eragiten dioten beste lan-gorabehera batzuei buruzko tira-bira-guztiak.

8.- Batzorde Parekidean adostasunik lortzen ez bada, bi alderdiak bitartekaritzara makurtuko dira.

9.- Bi alderdiek Hitzarmenaren interpretazioak, indarraldiak eta ezarpenak eragindako gatazkak konpontzeko bide berriak aztertzeko konpromisoa hartzen du.

LEHEN XEDAPEN GEHIGARRIA

EAEko organo eta zerbitzu judizialen beharrezkotasuna egokitutako bitarteko funtzionarioen aukeraketaren, proposamenaren eta izendapenaren legezko araudiaren beharra dagoela jakin badakitenez, bi alderdiek negoziazioak berehala hasteko konpromisoa hartzen dute, gaur egungo araudia aplikatu zenetik urtebete igarota, funtzionamenduari begira, berri-kuspenera gauzatzeko.

2.- La Comisión Paritaria estará integrada por un número de miembros igual por cada una de las partes, correspondiendo a cada sindicato un representante. Igualmente, ambas partes podrán nombrar un máximo de dos asesores.

3.- Todas las cuestiones descritas en el punto 1 serán sometidas con carácter previo a la Comisión Paritaria.

4.- La convocatoria de la Comisión Paritaria se solicitará por escrito por cualquiera de las partes que la componen, con un mínimo de quince días de antelación, concretando de forma detallada la relación de puntos a tratar. Las convocatorias incluirán el orden del día, fecha y lugar de la reunión, siendo obligatoria la comparecencia por ambas partes.

El periodo de tiempo entre la convocatoria y el día de la reunión podrá reducirse de mutuo acuerdo.

5.- La Comisión Paritaria fijará el sistema de funcionamiento en la primera reunión que se convoque al efecto.

6.- Dependientes de esta comisión se crearán cuantas subcomisiones se estimen necesarias pudiendo tener vocación de continuidad o atender únicamente a cuestiones coyunturales de tipo laboral que afecten al personal que puedan suscitarse a lo largo del período de vigencia. La composición y reglamento de funcionamiento de las mismas serán determinados por la Comisión Paritaria y sus acuerdos tendrán el mismo valor de vinculación para las partes que los producidos en esta.

7.- Conforme se dispone en el punto 3 de este Capítulo, ambas partes someterán a conocimiento y resolución de la Comisión Paritaria, con carácter previo, todas las discrepancias en cuanto a la interpretación, vigencia, aplicación y otras cuestiones laborales que afecten al personal incluido en el ámbito de aplicación de este Acuerdo.

8.- Caso de no alcanzarse acuerdo en el seno de la Comisión Paritaria, ambas partes se someterán a mediación.

9.- Ambas partes se comprometen a estudiar nuevas fórmulas de resolución de conflictos derivados de la interpretación, vigencia y aplicación del Acuerdo.

DISPOSICIÓN ADICIONAL PRIMERA

Ambas partes, conscientes de la necesidad de una regulación legal de la selección, propuesta y nombramiento de funcionarios interinos adecuada a las necesidades de los órganos y servicios judiciales en la CAPV, se comprometen a iniciar de inmediato las negociaciones a fin de que transcurrido un año de la aplicación de la actual normativa, a la vista del funcionamiento, proceder a su revisión.

Hitzarmen hau sinatzea, Lan Boltsa deitzea eta Le-kualdatze Lehiaketak ebatzea aldi berean gertatu de-la kontuan hartuta, horren ondorioz lana uzten duten bitarteko funtzionariak gaur egungo Boltsan sartuko dira euren puntuazioaren arabera hasieran egokitu ziztaien ordenean.

BIGARREN XEDAPEN GEHIGARRIA

Hitzarmen honetako atalen edozein aldaketa beste Hitzarmen baten bidez burutuko da.

HIRUGARREN XEDAPEN GEHIGARRIA

Hitzarmen hau sinatu duten alderdiek edozein instantziaren aurrean bertan jasotakoa defendatzeko konpromisoa hartzen dute.

Eta hala ager dadin, eta dagozkion xedeetarako, Hitzarmen hau sinatzen da idazpuruan azaldutako tokian eta egunean.

I. ERANSKINA

EUSKO JAURLARITZAREN JUSTIZI SAILA ETA EUSKAL HERRIKO JUSTIZI ADMINISTRAZIOAN ORDEZKARIAK DITUZTEN SINDIKATUEN ARTEKO AURREAKORDIOA

Eusko Jaurlaritzaren Justizi Sailak eta Justizi Ad-ministrazioko langileen ordezkari sindikalek iaz ha-sitako bileretan egiaztatu dute justizi administrazio-ko langileak administrazio autonomoekin pareka-tzerakoan ordainsariez gain bulego judizialaren erre-forma, langileen estatutu juridikoaren eta lan baldin-tzen aldaketak ere kontutan izan behar direla.

Honetan oinarriturik, bi alderdiek erabaki dute:

1.- Bi lan talde osatzea, Osoko Lan Taldeari ondo-rengo eremuetako proposamenak aurkezteko:

- Bulego judizialaren berrantolaketa.

- Estatutu juridikoa. Besteren artean honako gaiak jasoko ditu: plantila organikoak; egutegia, la-naldia eta ordutegia; orduen kontrola; langileen be-rrantolaketa; euskalduntzea.

Proposamen hauek 1997ko ekainaren 30erako Osoko Lan taldeari igorri beharko zaizkio, aztertutak izan daitezten eta, hala balitz, aurtengo uztailaren le-henengo egunetan onartuak.

Habida cuenta de la coincidencia en el tiempo de la firma del presente Acuerdo, de la convocatoria de la Bolsa de Trabajo y la resolución de los Concursos de Traslados, aquellos funcionarios interinos que cesen como consecuencia de esta, se incorporarán a la Bolsa actual en el orden que les correspondió inicialmente según su puntuación.

DISPOSICIÓN ADICIONAL SEGUNDA

Cualquier modificación de los términos del presente Acuerdo habrá de llevarse a cabo mediante otro Acuerdo.

DISPOSICIÓN ADICIONAL TERCERA

Las partes firmantes del presente Acuerdo se comprometen a defender ante cualquier instancia los términos contenidos en el mismo

Y para que así conste, y a los efectos oportunos se firma el presente Acuerdo en el lugar y fecha indicados en el encabezamiento.

ANEXO I

PREACUERDO ENTRE EL DEPARTAMENTO DE JUSTICIA DEL GOBIERNO VASCO Y LAS CENTRALES SINDICALES REPRESENTATIVAS EN EL ÁMBITO DE LA ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA EN EL PAÍS VASCO.

El Departamento de Justicia del Gobierno Vasco y la representación sindical del personal al servicio de la Administración de Justicia han venido constatando, desde las reuniones mantenidas a finales del pasado año, que un proceso de equiparación de dicho colectivo con el que forma parte de la Administración Autónoma ha de abarcar, no sólo los aspectos retributivos sino, también, los que hacen referencia a una reforma de la oficina judicial, por una parte, y a modificaciones en el estatuto jurídico del personal y las condiciones de trabajo, por otra.

En base a ello, ambas partes acuerdan:

1.- La constitución de dos grupos de trabajo, encargados de presentar al Grupo General propuestas relativas a las siguientes áreas:

- Reorganización de la oficina judicial.

- Estatuto jurídico. Que abarcará, entre otras, las siguientes materias: plantillas orgánicas; calendario, jornada y horario; control horario; reordenación de efectivos; euskaldunización.

Estas propuestas han de ser remitidas al Grupo General de Trabajo, con anterioridad al 30 de junio de 1997, de manera que puedan ser analizadas y, en su caso, aprobadas, por éste, a primeros de julio de este año.

Bi talde hauez gain, beste bi sortuko dira aurrekoen osagarri; talde hauek Akordioa izenpetzen den datan lanean jarrai dezaketenek, honakoak izango dituzte zeregin:

- * Ematen den zerbitzuaren kalitatea hobetu
- * Giza ekintza, Prestaketa eta Lan Osasuna

2.- Soldaten parekatzea.

Aurreko puntuetan adostasuna lortu ondoren, ordainsarien parekatzea osagarri baten bidez gauzatu da; osagarria, kidegoaren araberakoa, funtzionarioak gaur egun jasotzen duen ordainsaria eta hurrengoaren arteko aldekoaren adinakoa izango da:

Ofizialen kidegoa	2.779.663 PTA	gordinak urteko 1996 urtea
Laguntzaileen kidegoa	2.487.649 PTA	gordinak urteko 1996 urtea
Agenteen kidegoa	2.205.642 PTA	gordinak urteko 1996 urtea

Aipatutako kopuruak progresiboki jasoko dira 1997ko urtarriletik 2000ko urtarrila bitarteko epean, ondorengo kadentziaz:

1997an (urtarriletik Akordioa izenpetu arte)	%10
1997an (Akordio izenpetzen denetik abendura)	%15
1998an	%25
1999an	%25
2000ko urtarrilean	%25

Administrazioak hitz ematen du, edozelan ere, 2000ko urtarrilean ordainsarien parekatzea burutua izango dela. Negoziketaren zehar, parekatzeko diren ordainsariak hobetuak izan daitezke.

Ordainsari hauek Euskal Autonomia Erkidegoko Aurrekontu Nagusien Legean oinarrituta orokorki ezar daitezkeen urteko gehikuntzekin eguneratuko dira.

Soldaten parekatze prozesuaren ondorioz, antzintasuna eta gainontzeko kontzeptu ordaingarrien batuketara izaera berdintsuko Administrazio Autonomoko funtzionarioentzat ezarritakoa baino handiago balitz, alde hori Aurreakordio honen xedea den osagarri berezitik kenduko litzateke.

Edozelan ere, Guardia zerbitzua edo KEZ dela eta, indarrean dauden lantoki-osagarriak mantendu egingo dira eta, beraz, ordainsarien parekatze prozesu honetan ezin izango da asimilatu.

3.- Bulego judizialaren baitan funtzioak mugatu eta argitu beharra dagoela, eta ondorioz kontuan hartzen diren lanpostuen titularrek koordinazioarako eskuduntzak eta erantzukizunak bereganatu behar di-

Otros dos grupos, que completan lo anterior, pero sus tareas se pueden alargar más allá de la fecha de la firma del Acuerdo, son:

- * Mejora de la calidad en la prestación del servicio
- * Acción Social, Formación y Salud Laboral.

2.- Equiparación retributiva.

Conseguido el acuerdo en los puntos enunciados anteriormente, la equiparación retributiva se llevará a cabo mediante la creación de un complemento equivalente a la diferencia entre las retribuciones que actualmente se perciben y las siguientes en función del cuerpo al que pertenezca el funcionario:

Oficiales	2.779.663	brutas anuales años 96
Auxiliares	2.487.649	brutas anuales años 96
Agentes	2.205.642	brutas anuales años 96

La percepción progresiva de dichas cuantías se llevará a cabo en un periodo que abarca desde enero de 1997 hasta enero del año 2000, con la siguiente cadencia:

1997	(enero - a la firma Acuerdo)	10%
1997	(firma Acuerdo - diciembre)	15%
1998		25%
1999		25%
Enero 2000		25%

Comprometiéndose la Administración a respetar, en todo caso, la fecha de enero del 2000 como culminación de la equiparación retributiva. En el marco de la negociación, las retribuciones imputables a equiparación pueden ser susceptibles de mejora.

Estas retribuciones se actualizarán con los incrementos anuales que con carácter general puedan establecerse en base a la Ley de Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

Si como consecuencia del proceso de equiparación salarial, la suma de la antigüedad al resto de los conceptos retributivos, supusiera una retribución superior a la fijada con carácter análogo para los funcionarios de la Administración Autónoma, se procedería a detraer dicha diferencia del complemento específico a que se refiere el presente Preacuerdo.

En todo caso, se respetará el Complemento de Destino por servicios de Guardia, o SCAC, vigente en cada momento, no teniendo, por tanto, en este proceso de equiparación retributiva carácter absorbible.

3.- Ambas partes, conscientes de la necesidad de avanzar en un proceso de clarificación y delimitación de funciones en el seno de la oficina judicial, con la consiguiente asunción de responsabilidades y faculta-

tuztela jabeturik, bi alderdiek hitza ematen dute batorde parekide batek, hitzartutako manualarenildoari jarraiki, baloratutako lanpostu zerrenda bat negoziatuko dutela. Lanpostu zerrendaren prozesua eta bere balorazioa berehala hasiko da eta bere emaitza ekonomikoak, beranduen jota ere, aurreakordio honen aurreko puntuak adierazten duen ordainsarien homologazioa burutzen den datan ezarriko da.

Testu honen bidez iragartzen den Akordioa egikaritzera justizi administrazioako langileak kidego nazionalen parte izateak sor ditzakeen zailtasun tekniko eta juridikoetaz jabeturik, bi alderdiek hitz ematen dute bakoitzak bere eremuan beharrezkotzat jotzen dituen jardunak sustatuko dituztela akordio hau benetan gauzatu dadin.

II. ERANSKINA

ZERBITZU KARTA

Besteak beste, honako jarrera hauek izango dira Zerbitzu Kartaren osagai:

* Justiziarako eskubidea ahalik eta begirune handiengan garatuko da, Justizi Administrazioaren aurrean aurkezten denaren egoera kontuan hartu gabe.

* Hitzarmen honek eragiten dien funtzionarien esku dagoen neurrian, ahozko epaketak jartzeko eguna, frogak, agerpenak, etb. itxarote-denborak murrizteko eran planifikatuko dira.

* Adierazitako ordutegia bete egingo da, herritarren alferrikako itxaronaldiak saihesteko.

* Epaitegira hurbiltzen den herritarren beharrei berehala erantzutea.

* Kafea hartzeko atsedenaldiak egiteko txandak ezartzea, hartara, jendea hartzeko beti izango da norbait goizeko erdiko orduetan.

* Organoetako pertsonalaren arteko lankidetzak, gai zehatz batez arduratzen den lankidea ez balego.

* Señalamenduen publizitatea.

* Zerbitzuarekin zerikusirik ez duten telefono-deiak jendaurreko ordutegitik kanpo egingo dira.

* Justiziarako eskubidea duenari eman beharreko informazioa argi eta garbi eta modu ulergarrian es-

des de coordinación por parte de los titulares de los puestos que se consideren, se comprometen a negociar una relación de puestos de trabajo, donde aquellos serán valorados por una comisión paritaria, siguiendo las directrices de un manual pactado. Dicho proceso de relación de puestos de trabajo y su valoración comenzará con carácter inmediato y los resultados económicos de la misma se aplicarán, a más tardar, con efectos de la fecha de culminación de la homologación retributiva a que se hace referencia en el punto anterior del presente preacuerdo.

Ambas partes, conscientes de las diversas dificultades técnicas y jurídicas que para la ejecución del Acuerdo que se anuncia en el presente texto puede entrañar la naturaleza de Cuerpos Nacionales de aquellos en los que se integra el personal al servicio de la Administración de Justicia, se comprometen a promover las actuaciones que cada una, en su ámbito, considere necesarias en orden a la efectiva aplicación del mismo.

ANEXO II

CARTA DE SERVICIOS

Formarán parte, entre otras, de la carta de servicios, las siguientes actitudes:

* La atención al justiciable se desarrollará dentro del máximo respeto hacia el mismo, con independencia de la condición con la que comparece ante la Administración de Justicia.

* En la medida que dependa de los funcionarios a que afecta el presente acuerdo, los señalamientos de las vistas orales, pruebas, comparecencias, etc..., se planificarán de manera que se reduzcan los tiempos de espera.

* Escrupulosa puntualidad en el cumplimiento de esos horarios señalados, evitando al ciudadano esperas innecesarias.

* Inmediata atención al ciudadano que acude a una dependencia judicial.

* Establecimiento de turnos en la pausa-café, evitando la desatención al público en las horas intermedias de la mañana.

* Colaboración entre el personal de los órganos en ausencia del compañero encargado de un asunto concreto.

* Publicidad de los señalamientos.

* La realización de llamadas telefónicas no directamente relacionadas con el servicio se efectuarán fuera del horario de atención al público.

* La información que haya de trasladarse al justiciable, se dará en forma clara y fácilmente compren-

kainiko zaio; horretarako, komenigarria da hizkuntza juridikoa erraztea eta zehaztea.

* Herritarra inolako diskriminaziorik gabe hartzea.

* Informaziorako foiletoa eta iradokizun eta kexa orria entregatzea; horrez gain, non azaldu ditzaketen zehaztuko zaie.

Agerikoa da «jendea ongi hartzea» kontzeptua aise neurtu ezin den kontzeptua dela. Beraz, kalitate horri eusten zaiola etengabe balioztatzeke, honako kontrol-modulu hauek ezarriko dira, besteak beste:

a) Zeharkako metodoen bidez: kexarik ez egotea, etb.

b) Zerbitzua erabiltzen dutenen arteko inkestak.

c) 15. Atalburuan aurreikusitako Hitzarmenaren jarraipenerako batzordearen bidez.

d) Justizi Jauregi bakoitzean ezarri litezkeen Hobetzeko Taldeen lanaren bidez; izan ere, euren sorrera, eraketa eta eginkizunak zehazteko Hitzarmen hau sinatu duten sindikatuekin adostuko da.

III. ERANSKINA

Agiango Zerbitzu Orokorren azterketa:

Aztertuko diren Zerbitzu Orokorrak, ezarriko diren tokiaren arabera behin betiko osatu behar izango dira bere garaian, batez ere bete behar izango dituzten lanak guztiz ezberdinak izan daitezkeelako bategatik bestera eta, beraz, «a priori» jokabide orokorra ezartzea korapilatsua delako.

1 - Informazioa eta jendearen harrerako zerbitzua

Zentralizatutako informazio zerbitzu honek bi helburu ditu:

- Bulegoetan jendearen joan-etorriak aldendu, horretara bulegoetako langileak bere zereginetan buru belarri sartuta egotea erraztuz.

- Kalitatezko zerbitzua eskeini, informaziogune bakar batean erantzun egokia eman, argibide zehatzak eskaini eta jendea egoki bideratu, egotaldiak murriztu, etab.

Eskeintzok egokitasunez bilaka daitezen, bereiztutako hiru bide erabili behar dira, baina egokitasunez koordinatuta.

- 1) bertoko informazioa eta harrera
- 2) telefonozko argibidea eta erantzuna
- 3) idatzizko informazioa eta erantzuna.

Justizi Administrazioaren erabiltzaileek egoki erizten dioten iradokizun eta kexak jasoko dituzte eta dagokien organoetara bideratuko dituzte.

sible para el mismo, siendo deseable, para ello, una simplificación y concreción del lenguaje jurídico.

* Desterrar cualquier forma de discriminación en el trato al ciudadano.

* Entrega folleto informativo y hoja de sugerencias y quejas, con indicación de los lugares a los que pueden dirigirse a plantearlas.

Es evidente que el concepto «calidad en la atención al público» es un concepto no medible fácilmente. Por tanto, para poder evaluar de forma continua el mantenimiento de esa calidad, se establecerán como módulos de control, entre otros:

a) A través de métodos indirectos: ausencia de quejas, etc...

b) Encuestas entre los usuarios del servicio.

c) A través de la comisión de seguimiento del Acuerdo prevista en el Capítulo 15.

d) A través del trabajo de los Grupos de Mejora que pudieran establecerse en cada Palacio de Justicia, cuya creación, composición y funciones se determinarán mediante acuerdo con las organizaciones sindicales firmantes del presente Acuerdo.

ANEXO III

Análisis de los posibles Servicios Comunes:

Todos los Servicios Comunes que van a ser analizados deberán perfilarse definitivamente, en su día, dependiendo de la localidad donde se implanten, dado que el volumen de trabajo que tendrán que asumir puede ser muy diferente, por lo que resulta complicado «a priori» establecer un patrón general.

1 - Servicio de Atención e Información al Público

Se trata de un servicio centralizado de información con dos objetivos:

- Evitar el trasiego de público por las oficinas, mejorando con ello la concentración del personal de la oficina en sus tareas.

- Prestar un servicio de calidad, dando una respuesta adecuada en un solo punto de información, siendo esta rigurosa y clara, direccionar bien al público, reducir los tiempos de espera etc.

Para que estas prestaciones se desarrollen de forma adecuada, se deben utilizar tres vías diferenciadas, aunque bien coordinadas:

- 1) la atención e información presencial
- 2) la atención e información telefónica
- 3) la atención o información escrita.

También puede recoger las quejas y sugerencias que los usuarios de la administración de justicia estimen oportunas, y derivarlas a los órganos competentes.

2 – Ondasunen Arakatzeko Zerbitzua

Zerbitzu hau kokatzen den udalerriko organo judizialean erantzukizun zibila eskatzen zaien pertsonen ondareari buruzko xehetasunak erregistroetan eta administrazio-bulegoetan bilatzea izango da bulegoaren eginkizuna. Zerbitzu honen bitartez, inprimaki bakar batez behar den guztia eskatu ahal izango da eta honela funtzionarioek ez dituzte hainbeste inprimaki bete behar izango, eta erantzuna jasotzeko epea laburtu egingo da.

3 – Kutxa judicialaren kontu-zerbitzua

Epaitegi guztien kontularitza zeregina bilduko duen Zerbitzuaren eraketa gauzatu nahi da, horretara Epaitegiaren idazkari judizialek eginkizun burokratiko hori egitetik arinduz, eta erakunde judizialean izaten diren gordailu eta kontsignazioen batzbesteko egotaldia murriztuz Justizi Administrazioaren zerbitzu publikoa hobetu.

(Auziaren kontrola idazkari bakoitzari dagokio eta baita ordainketa-agindua ere).

4 – Enkanteen argibide-zerbitzua

Ezarriko den barruti judizialeko edozein Epaitegi enkantatuko dituen ondasun higiezinak buruzko argibideak eskeiniko dituen bulegoa izango da, herritarrak aitatutako ondasunen baten erosketara joan daitezten eta baita aitatutako bizilekuek dituzten zama-erakunde ahal denik eta noranzkorik zabalena emanez.

5 – Kanpo-eta barne-mezularitza zerbitzua

Barne erabiltzaileei epaile-agenteen ihardukizuna razionalizatuz zerbitzu eragingarria emon gura zaie. Dekanotzari atxikitako agente-talde batekin Epaitegiaren mezularitza-betebehar guztiak hornituko lirateke.

Kanpo-mezularitzaren atal gisa, postakutxak bezala, fax zerbitzuari buruzko zentralizazioa aurrakusita dago.

6 – Jakinarazpen eta Bahikuntzetarako Zerbitzua. Prokuradoreentzako Jakinarazpenak

Zerbitzu honek berau ezarriko den udalerriko (hiriburua ez) organo judicial guztien kale-zeregina razionalizatu nahi du eta baita Eskuordekoentzako jakinarazpenak zentralizatu ere.

7 – Gasteizko Probintzi Auzitegiko izapidaketa Zerbitzua.

Auzitegi Probintzialaren Jurisdikziopeko Sekzio biei zerbitzua emateko bideratutako zerbitzuaren gauzatzea, Auzitegiaren baliabide pertsonalak razionalizatuz, eta Sala bien errepikatutako zereginak bilduz beraien espezializazioa errentabilizatuz.

2 – Servicio de Averiguación de Bienes

Esta oficina será la encargada de la búsqueda en los registros y órganos administrativos, de datos relativos al patrimonio de personas a quienes se exija responsabilidad civil en los órganos judiciales de la población en la que se instale. Con ella se evitará a los funcionarios la confección de múltiples oficios ya que rellenando un solo impreso que se facilitará se solicitará todo aquello que se precisa, asimismo se evita el dilatado tiempo de espera hasta recibir la respuesta.

3 – Servicio contable de caja judicial

Se pretende la creación de un Servicio donde se concentrará la tarea contable de todos los Juzgados aliviando de esta tarea burocrática a los Secretarios Judiciales, y mejorar el servicio público de la Administración de Justicia, reduciendo el tiempo medio que las consignaciones y depósitos permanezcan en el órgano judicial.

(El control de la causa sigue siendo de cada Secretario, así como la orden de pago).

4 – Servicio de información de subastas

Se trata de una oficina de información sobre los inmuebles que se subastan por cualquier Juzgado de la demarcación judicial donde se implante, tratando que el público en general pueda acceder a la compra de uno de estos inmuebles y de darle toda la orientación posible sobre las cargas de dichos pisos.

5 – Servicio de mensajería interna y externa

Se pretende dar un servicio muy eficaz a los usuarios internos racionalizando el trabajo de los agentes judiciales. Con un equipo de agentes adscritos al Decanato se cubrirían todas las necesidades de mensajería de los Juzgados.

Se encuentra prevista como parte de la mensajería externa la centralización del servicio de fax, al igual que el de correos.

6 – Servicio Común de Notificaciones y Embargos. Notificaciones a Procuradores.

Este servicio pretende racionalizar el trabajo de calle de todos los Órganos judiciales de la localidad (no capital) donde se implante, y centralizar las notificaciones a los Procuradores.

7 – Servicio Común de tramitación de la Audiencia Provincial de Vitoria.

Puesta en marcha de un servicio común destinado a dar servicio a las dos Secciones Jurisdiccionales de la Audiencia Provincial, racionalizando los recursos personales de la Audiencia, y agrupando las tareas repetitivas de las dos Salas, rentabilizando su especialización.

Atal bitan eratzen da: Izapideketa eta Betearazpenak

8 – Estadistika-Zerbitzua.

Lurralde guztiko Organo Judizialen bilakaeraren jarraipen egokirako beharrezkoak diran xehetasun guztiak zentralizatuko dituen Auzitegi Nagusiaren menpeko zerbitzua. Bulego honek aldiz-aldikako txostenak bideratu eta datuak tratatuko ditu.

Zerbitzu bakar bezala antolatzen bada ere, Auzitegi eta Epaitegi-Dekano bakoitzean barruti judicial horretan estadistika-kudeaketaren arduraduna egon ahal izango da eta organo judicial guztien aholkularitza lanak egin.

9 – Aurkezpen, baldintzapeko askatasun eta deietara Goardiako Informatika Zerbitzuaren Hedapena.

Bulego honen zerbitzuaren hedapenak hiru helburu ditu:

- Jurisdikzio penaleko organo guztien barne-erabiltzaileei zerbitzua eman, inputatuen, inkulpatuen edo kondenatuen aurkezpen guztiak bateratuz, funtzionarioei sortzen dizkien etenaldiak alboratuz. Bulego honek aurkezpenen hileroko txostenak bialduko ditu eta aurkezte ezaren oharrak berehala. Bulego honek aurkezpen guztiak jasoko ditu, horretara ez dute egoitzan zehar ibili beharko eta epaitegi bakoitzeko egotaldiak laburtuko dira.

- Organo judizialei aurrekin penalen txostenak eskuratu, kondenatu eta auzi iheslarien Erregistro Nagusiaren bidez, eta Espetxe Erakundearen bitartez espetxeratuen zerrendaren bitartez.

- Ohiko ordutegietatik kanpo, organo judizialen eta Auzitegiaren Sekzioetako deialdien bateraketa.

10 – Artxibo eta konbikzioko piezen zerbitzua

Auzitegiaren sekzio eta organo judicial guztietako espediente judicialen zaingo informatizatua eta zentralizatua, eta egoitzaren organo judicialen esku dauden justizi jauregi barruko uste sendoko piezak.

Pieza guzti-guztiak sailkatuta eta zenbatuta egongo dira kontrola eta zainketarako eta sistema informatikoaren bidez kontrolagarriak izango dira.

Lege Prozesalek mugatutako eremuetan efektuen aldiz-aldiko enkanteak egitea azter daiteke.

11 – Epai-Aretoen, areto-polizi eta bulego orokorren kudeaketa-zerbitzuak.

Se estructura en dos áreas: Tramitación y Ejecutorias.

8 – Servicio de Estadística.

Servicio dependiente del Tribunal Superior que centralizaría todos los datos necesarios para un correcto seguimiento de la evolución de los Órganos Judiciales de todo el territorio. Esta oficina se encargaría también de tratar los datos y emitir informes periódicos.

Independientemente de su establecimiento como servicio único, en cada Audiencia y Juzgado Decano podría existir un funcionario responsable de la gestión de dicha estadística en ese partido judicial, y realizar funciones de asesoramiento a todos los órganos judiciales.

9 – Ampliación del Servicio Informático de Guardia a requisitorias, libertades condicionales y presentaciones.

La ampliación del servicio de esta oficina tiene tres objetivos:

- Dar un servicio a los usuarios internos de todos los Órganos de la jurisdicción Penal, centralizando todas las presentaciones de los imputados, inculcados o condenados, evitando así a los funcionarios de los Juzgados las continuas interrupciones que esto supone. Esta oficina mandaría partes mensuales de las presentaciones e inmediatamente notas de la no presentación. En esta oficina se concentrarían todas las presentaciones de modo que se evitaría en deambular de los mismos por todo el edificio con las consiguientes esperas en cada Juzgado.

- Facilitar a los órganos judiciales los informes de antecedentes penales, mediante la conexión con el Registro Central de Penados y Rebeldes, y la localización de los incursos penitenciarios, mediante la conexión con Instituciones Penitenciarias.

- Centralización de las requisitorias de los órganos judiciales y secciones de las Audiencias fuera de los horarios ordinarios.

10 – Servicio de archivo y piezas de convicción.

Custodia centralizada e informatizada de los expedientes judiciales de todos los órganos judiciales y secciones de las Audiencias, así como de las piezas de convicción dentro de los palacios de justicia, a disposición de los órganos judiciales de la sede.

Todas las piezas estarán clasificadas y numeradas para su correcta custodia y control, y controlables a través del sistema informático.

Se puede incluir el estudio de la realización de subastas periódicas de efectos dentro de los márgenes establecidos por las Leyes Procesales.

11 – Servicio de gestión de Salas de Vistas, policía de sala y dependencias comunes.

Hurrengo zereginak kudeatzeko erantzukizunaz arduratuko litzateke zerbitzu hau:

- Epai-Aretoak.
- Gaixotasun, lekualdatze, etab. lako kasuetarako epai aretora joateko Epaitegiko agente gehiagoren laguntza.
- Kanpo- eta barne-mezularitza
- Gutuneria.
- Espediente judizialen eta konbikzio piezen Igor-keta, entrega eta sailkakepena.
- Agintzen zaizkion beste batzuk.

Servicio común que se encargaría de gestionar las siguientes tareas:

- Salas de vistas.
- Refuerzo de agentes de los Juzgados para asistencia a vistas en caso de enfermedad, traslado, etc...
- Mensajería interna y externa.
- Correspondencia.
- Remisión, entregas y clasificación de expedientes judiciales y piezas de convicción.
- Otras que le sean encomendadas.

IV. ERANSKINA

ARABA

UDALERRIA	ORGANO JUDIZIALA	KIDEGOA	PLUSA
AMURRIO	LEHEN AUZIALDIA ETA INSTRUKZIOA	AGENTEA	628.200
		LAGUNTZAILEA	606.041
VITORIA-GASTEIZ	PROBINTZI AUZITEGI.-SEKZIOA	OFIZIALA	398.381
		AGENTEA	606.468
	LAGUNTZAILEA	584.309	
	OFIZIALA	376.649	
	PROBINTZI AUZITEGIA. IDAZKARITZA	AGENTEA	606.468
		LAGUNTZAILEA	584.309
	AUZIT.-ERREGITROA + BANAKETA	AGENTEA	606.468
		LAGUNTZAILEA	584.309
	AUZITEGI ANATOMI.INSTITUTUA	OFIZIALA	376.649
		AGENTEA	499.968
	DEK.INFORMATIKA BULEGOA	LAGUNTZAILEA	477.809
		AGENTEA	584.309
	DEKANOTZA	LAGUNTZAILEA	606.468
		OFIZIALA	584.309
	FISKALTZA	OFIZIALA	376.649
		LAGUNTZAILEA	606.468
	GAIKUNTZA	LAGUNTZAILEA	584.309
		OFIZIALA	376.649
	LEHEN AUZIALDIKO EPAITEGIA	OFIZIALA	376.649
		LAGUNTZAILEA	606.468
INSTRUKZIOKO EPAITEGIA	LAGUNTZAILEA	584.309	
	OFIZIALA	376.649	
PENAL ARLOKO EPAITEGIA	AGENTEA	563.004	
	LAGUNTZAILEA	540.845	
LAN ARLOKO EPAITEGIA	OFIZIALA	333.185	
	AGENTEA	563.004	
	LAGUNTZAILEA	540.845	
	OFIZIALA	333.185	
	AGENTEA	606.468	
	LAGUNTZAILEA	584.309	
	OFIZIALA	376.649	

UDALERRIA	ORGANO JUDIZIALA	KIDEGOA	PLUSA
	ADIN TXIKIKOEN EPAITEGIA	AGENTEA	606.468
		LAGUNTZAILEA	584.309
		OFIZIALA	376.649
	K.A.Z..	AGENTEA	606.468
		LAGUNTZAILEA	584.309
		OFIZIALA	376.649
LLODIO	BAKE EPAITEGIAK	AGENTEA	671.664
		LAGUNTZAILEA	649.505
		OFIZIALA	441.845
		BAKE IDAZKARIA	420.113
IRUÑA DE OCA	BAKE EPAITEGIA	AGENTEA	671.664
		LAGUNTZAILEA	649.505
		OFIZIALA	441.845
		BAKE IDAZKARIA	420.113
LAGUARDIA	BAKE EPAITEGIA	AGENTEA	671.664
		LAGUNTZAILEA	649.505
		BAKE EPAITEGIA	420.113
AGURAIN	BAKE EPAITEGIA	AGENTEA	671.664
		BAKE EPAITEGIA	420.113
GIPUZKOA			
UDALERRIA	ORGANO JUDIZIALA	KIDEGOA	PLUSA
TOLOSA	DEKANOTZA	OFIZIALA	398.381
	LEHEN AUZIALDIA ETA INSTRUKZIOA	AGENTEA	628.200
		LAGUNTZAILEA	606.041
		OFICIAL	398.381
AZPEITIA	LEHEN AUZIALDIA ETA INSTRUKZIOA	AGENTE	628.200
		LAGUNTZAILEA	606.041
		OFIZIALA	398.381
BERGARA	DEKANOTZA	LAGUNTZAILEA	606.041
		OFIZIALA	398.381
	FISKALTZA	AGENTEA	606.468
		LAGUNTZAILEA	584.309
	LEHEN AUZIALDIA ETA INSTRUKZIOA	AGENTEA	628.200
		LAGUNTZAILEA	606.041
		OFIZIALA	398.381
EIBAR	LEHEN AUZIALDIA ETA INSTRUKZIOA	AGENTEA	628.200
		LAGUNTZAILEA	606.041
		OFIZIALA	398.381
	LAN ARLOKO EPAITEGIA	AGENTEA	606.468
		LAGUNTZAILEA	584.309
		OFIZIALA	376.649
DONOSTIA	PROBIN AUZIT ERREG. BANAK BUL..	AGENTEA	606.468
		LAGUNTZAILEA	584.309
	PROBINTZI AUZITEGIA	AGENTEA	606.468
	IDAZKARITZA ETA SEKZIOA	LAGUNTZAILEA	584.309
		OFIZIALA	376.649
	AUZITEGI MEDIKUAREN KLINIKA	AGENTEA	478.236
		LAGUNTZAILEA	477.809
	DEK.INFORMATIKA BULEGOA	LAGUNTZAILEA	584.309
		OFIZIALA	376.649
	DEKANOTZA	AGENTEA	606.468
		LAGUNTZAILEA	584.309
		OFIZIALA	376.649

UDALERRIA	ORGANO JUDIZIALA	KIDEGOA	PLUSA
	FISKALTZA	AGENTEA	606.468
		LAGUNTZAILEA	584.309
		OFIZIALA	376.649
	GAIKUNTZA	LAGUNTZAILEA	584.309
	AUZITEGI ANATOMIA INSTITUTUA	AGENTEA	499.968
		LAGUNTZAILEA	477.809
	LEHEN AUZIALDIKO 1. EPAITEGIA	AGENTEA	606.468
		LAGUNTZAILEA	584.309
		OFIZIALA	376.649
	INSTRUKZIOKO EPAITEGIA	AGENTEA	563.004
		LAGUNTZAILEA	540.845
		OFIZIALA	333.185
	PENAL ARLOKO EPAITEGIA	AGENTEA	563.004
		LAGUNTZAILEA	540.845
		OFIZIALA	333.185
	LAN ARLOKO EPAITEGIA	AGENTEA	606.468
		LAGUNTZAILEA	584.309
		OFIZIALA	376.649
	ADIN TXIKIKOEN EPAITEGIA	AGENTEA	606.468
		LAGUNTZAILEA	584.309
		OFIZIALA	376.649
	PENAL IZAPIDE ETA BETEARAZPEN BUL.	AGENTEA	563.004
		LAGUNTZAILEA	540.845
		OFIZIALA	333.185
	KEZ	AGENTEA	606.468
		LAGUNTZAILEA	584.309
		OFIZIALA	376.649
IRUN	DEKANOTZA	OFIZIALA	398.381
	LEHEN AUZIALDIA ETA INSTRUKZIOA	AGENTEA	628.200
		LAGUNTZAILEA	606.041
		OFIZIALA	398.381
ANDOAIN	BAKE EPAITEGIA	AGENTEA	671.664
		LAGUNTZAILEA	649.505
		OFIZIALA	441.845
ARRASATE	BAKE EPAITEGIA	BAKE IDAZKARIA	420.113
		AGENTEA	671.664
		LAGUNTZAILEA	649.505
		OFIZIALA	441.845
AZKOITIA	BAKE EPAITEGIA	BAKE IDAZKARIA	420.113
		AGENTEA	671.664
		LAGUNTZAILEA	649.505
		OFIZIALA	441.845
BEASAIN	BAKE EPAITEGIA	BAKE IDAZKARIA	420.113
		AGENTEA	671.664
		OFIZIALA	441.845
DEBA	BAKE EPAITEGIA	BAKE IDAZKARIA	420.113
		AGENTEA	671.664
		BAKE IDAZKARIA	420.113
ELGOIBAR	BAKE EPAITEGIA	AGENTEA	671.664
		LAGUNTZAILEA	649.505
		OFIZIALA	441.845
HERNANI	BAKE EPAITEGIA	BAKE IDAZKARIA	420.113
		AGENTEA	671.664
		LAGUNTZAILEA	649.505
		OFIZIALA	441.845
		BAKE IDAZKARIA	420.113

UDALERRIA	ORGANO JUDIZIALA	KIDEGOA	PLUSA
HONDARRIBIA	BAKE EPAITEGIA	AGENTEA	671.664
		OFIZIALA	441.845
LASARTE-ORIA	BAKE EPAITEGIA	BAKE IDAZKARIA	420.113
		AGENTEA	671.664
		LAGUNTZAILEA	649.505
		OFIZIALA	441.845
LAZKAO	BAKE EPAITEGIA	BAKE IDAZKARIA	420.113
		AGENTEA	671.664
LEGAZPIA	BAKE EPAITEGIA	BAKE IDAZKARIA	420.113
		AGENTEA	671.664
		LAGUNTZAILEA	649.505
		OFIZIALA	441.845
OÑATI	BAKE EPAITEGIA	BAKE IDAZKARIA	420.113
		AGENTEA	671.664
		OFIZIALA	441.845
ORDIZIA	BAKE EPAITEGIA	BAKE IDAZKARIA	420.113
		AGENTEA	671.664
OIARTZUN	BAKE EPAITEGIA	BAKE IDAZKARIA	420.113
		AGENTEA	671.664
		OFIZIALA	441.845
PASAIA	BAKE EPAITEGIA	BAKE IDAZKARIA	420.113
		AGENTEA	671.664
		LAGUNTZAILEA	649.505
		OFIZIALA	441.845
RENERIA	BAKE EPAITEGIA	BAKE IDAZKARIA	420.113
		AGENTEA	671.664
		LAGUNTZAILEA	649.505
		OFIZIALA	441.845
URNIETA	BAKE EPAITEGIA	BAKE IDAZKARIA	420.113
		AGENTEA	802.056
		OFIZIALA	572.237
USURBIL	BAKE EPAITEGIA	BAKE IDAZKARIA	550.505
		AGENTEA	671.664
VILLABONA	BAKE EPAITEGIA	BAKE IDAZKARIA	420.113
		AGENTEA	671.664
ZARAUTZ	BAKE EPAITEGIA	BAKE IDAZKARIA	420.113
		AGENTEA	671.664
		LAGUNTZAILEA	649.505
		OFIZIALA	441.845
ZUMAIA	BAKE EPAITEGIA	BAKE IDAZKARIA	420.113
		AGENTEA	671.664
		LAGUNTZAILEA	649.505
ZUMARRAGA	BAKE EPAITEGIA	BAKE IDAZKARIA	420.113
		AGENTEA	671.664
		OFIZIALA	441.845
		BAKE IDAZKARIA	420.113
BIZKAIA			
UDALERRIA	ORGANO JUDIZIALA	KIDEGOA	PLUSA
DURANGO	DEKANOTZA	LAGUNTZAILEA	606.041
		OFIZIALA	398.381
	LEHEN AUZIALDIA ETA INSTRUKZIOA	AGENTEA	628.200
		LAGUNTZAILEA	606.041
		OFIZIALA	398.381

BARAKALDO	DEK. INFORMATIKA BULEGOA DEKANOTZA	LAGUNTZAILEA	562.577
		AGENTEA	584.736
	FISKALTZA	LAGUNTZAILEA	562.577
		OFIZIALA	354.917
		AGENTEA	584.736
		LAGUNTZAILEA	562.577
	LEHEN AUZIALDIKO EPAITEGIA	OFIZIALA	354.917
		AGENTEA	584.736
		LAGUNTZAILEA	562.577
	INSTRUKZIO EPAITEGIA	OFIZIALA	354.917
		AGENTEA	541.272
		LAGUNTZAILEA	519.113
	PENAL ARLOKO EPAITEGIA	OFIZIALA	311.453
		AGENTEA	541.272
LAGUNTZAILEA		519.113	
OFIZIALA		311.453	
KEZ	AGENTEA	584.736	
	LAGUNTZAILEA	562.577	
	OFIZIALA	354.917	
	LAGUNTZAILEA	606.041	
GERNIKA-LUMO	DEKANOTZA	AGENTEA	628.200
	LEHEN AUZIALDI ETA INSTRUKZIOA	LAGUNTZAILEA	606.041
BILBAO	PROBINTZI AUZITEGIA. SEKZIOA	OFIZIALA	398.381
		AGENTEA	584.736
		LAGUNTZAILEA	562.577
	PROB. AUZITEG. ERREG. BANAK. BUL.	OFIZIALA	354.917
		AGENTEA	584.736
		LAGUNTZAILEA	562.577
	AUZITARAKO ERITEGIA	OFIZIALA	354.917
		AGENTEA	478.236
	DEK. INFORMATIKA BULEGOA	LAGUNTZAILEA	456.077
		LAGUNTZAILEA	562.577
	DEKANOTZA	OFIZIALA	354.917
		AGENTEA	584.736
		LAGUNTZAILEA	562.577
	FISKALTZA	OFIZIALA	354.917
		AGENTEA	584.736
		LAGUNTZAILEA	562.577
	GAIKUNTZA AUZITARAKO ANATOMIA INSTITUTUA	OFIZIALA	354.917
		LAGUNTZAILEA	562.577
		AGENTEA	499.968
	LEHEN AUZIALDIKO EPAITEGIA	LAGUNTZAILEA	477.809
		AGENTEA	584.736
LAGUNTZAILEA		562.577	
INSTRUKZIOKO EPAITEGIA	OFIZIALA	354.917	
	AGENTEA	541.272	
	LAGUNTZAILEA	519.113	
	OFIZIALA	311.453	
PENAL ARLOKO EPAITEGIA	AGENTEA	541.272	
	LAGUNTZAILEA	519.113	
	OFIZIALA	311.453	
LAN ARLOKO EPAITEGIA	AGENTEA	584.736	
	LAGUNTZAILEA	562.577	
ADIN TXIKIKOEN EPAITEGIA	OFIZIALA	354.917	
	AGENTEA	584.736	
	LAGUNTZAILEA	562.577	
	OFIZIALA	354.917	

UDALERRIA	ORGANO JUDIZIALA	KIDEGOA	PLUSA
	ESPETXERATUEN ZAINTZARAKO EPAITEGIA	AGENTEA	584.736
		LAGUNTZAILEA	562.577
		OFIZIALA	354.917
	ERREGISTRO ZIBILA	AGENTEA	584.736
		LAGUNTZAILEA	562.577
		OFIZIALA	354.917
	KEZ	AGENTEA	584.736
		LAGUNTZAILEA	562.577
		OFIZIALA	354.917
	JAN ZIBIL -PENAL SALA	AGENTEA	584.736
		LAGUNTZAILEA	562.577
		OFIZIALA	354.917
	JAN ADMINISTRAZIOAREKIKO AUZIB. SALA	AGENTEA	584.736
		LAGUNTZAILEA	562.577
		OFIZIALA	354.917
	JAN LAN ARLOKO SALA	AGENTEA	584.736
		LAGUNTZAILEA	562.577
		OFIZIALA	354.917
	JAN GOBERNU IDAZKARITZA	AGENTEA	584.736
		LAGUNTZAILEA	562.577
		OFIZIALA	354.917
	JAN LAGUNTZA ZERBITZUA	AGENTEA	584.736
		LAGUNTZAILEA	562.577
		OFIZIALA	354.917
BALMASEDA	LEHEN AUZIALDI ETA INSTRUKZIOA	AGENTEA	628.200
		LAGUNTZAILEA	606.041
		OFIZIALA	398.381
GETXO	DEKANOTZA	LAGUNTZAILEA	606.041
	LEHEN AUZIALDI ETA INSTRUKZIOA	AGENTEA	628.200
		LAGUNTZAILEA	606.041
		OFIZIALA	398.381
ABADIÑO	BAKE EPAITEGIA	AGENTEA	671.664
		BAKE IDAZKARIA	420.113
ABANTO-ZIERBENA	BAKE EPAITEGIA	AGENTEA	671.664
		OFIZIALA	441.845
		BAKE IDAZKARIA	420.113
AMOREBIETA-ETXANO	BAKE EPAITEGIA	AGENTEA	671.664
		LAGUNTZAILEA	649.505
		OFIZIALA	441.845
		BAKE IDAZKARIA	420.113
ETXEBARRI D.E.	BAKE EPAITEGIA	AGENTEA	671.664
		BAKE IDAZKARIA	420.113
ARRIGORRIAGA	BAKE EPAITEGIA	AGENTEA	671.664
		LAGUNTZAILEA	649.505
		BAKE IDAZKARIA	420.113
BASAURI	BAKE EPAITEGIA	AGENTEA	671.664
		LAGUNTZAILEA	649.505
		OFIZIALA	441.845
		BAKE IDAZKARIA	420.113
BERMEO	BAKE EPAITEGIA	AGENTEA	671.664
		LAGUNTZAILEA	649.505
		OFIZIALA	441.845
		BAKE IDAZKARIA	420.113
BERRIZ	BAKE EPAITEGIA	AGENTEA	671.664
		BAKE IDAZKARIA	420.113
DERIO	BAKE EPAITEGIA	AGENTEA	671.664
		BAKE IDAZKARIA	420.113

UDALERRIA	ORGANO JUDIZIALA	KIDEGOA	PLUSA
ELORRIO	BAKE EPAITEGIA	AGENTEA	671.664
		BAKE IDAZKARIA	420.113
ERANDIO	BAKE EPAITEGIA	AGENTEA	671.664
		LAGUNTZAILEA	649.505
		OFIZIALA	441.845
		BAKE IDAZKARIA	420.113
ERMUA	BAKE EPAITEGIA	AGENTEA	671.664
		LAGUNTZAILEA	649.505
		OFIZIALA	441.845
		BAKE IDAZKARIA	420.113
GALDAKAO	BAKE EPAITEGIA	AGENTEA	671.664
		LAGUNTZAILEA	649.505
		OFIZIALA	441.845
		BAKE IDAZKARIA	420.113
IGORRE	BAKE EPAITEGIA	AGENTEA	671.664
		BAKE IDAZKARIA	420.113
LEIOA	BAKE EPAITEGIA	AGENTEA	671.664
		LAGUNTZAILEA	649.505
		OFIZIALA	441.845
		BAKE IDAZKARIA	420.113
LEKEITIO	BAKE EPAITEGIA	AGENTEA	671.664
		OFIZIALA	441.845
		BAKE IDAZKARIA	420.113
		AGENTEA	802.056
MARKINA XEMEIN	BAKE EPAITEGIA	AGENTEA	802.056
		BAKE IDAZKARIA	550.505
MUNGIA	BAKE EPAITEGIA	AGENTEA	671.664
		OFIZIALA	441.845
		BAKE IDAZKARIA	420.113
		AGENTEA	671.664
ONDARROA	BAKE EPAITEGIA	OFIZIALA	441.845
		BAKE IDAZKARIA	420.113
		AGENTEA	671.664
		OFIZIALA	441.845
ORTUELLA	BAKE EPAITEGIA	BAKE IDAZKARIA	420.113
		AGENTEA	671.664
		OFIZIALA	441.845
		BAKE IDAZKARIA	420.113
PORTUGALETE	BAKE EPAITEGIA	AGENTEA	671.664
		LAGUNTZAILEA	649.505
		OFIZIALA	441.845
		BAKE IDAZKARIA	420.113
SANTURTZI	BAKE EPAITEGIA	AGENTEA	671.664
		LAGUNTZAILEA	649.505
		OFIZIALA	441.845
		BAKE IDAZKARIA	420.113
SESTAO	BAKE EPAITEGIA	AGENTEA	671.664
		LAGUNTZAILEA	649.505
		OFIZIALA	441.845
		BAKE IDAZKARIA	420.113
SOPELANA	BAKE EPAITEGIA	AGENTEA	671.664
		BAKE IDAZKARIA	420.113
UGAO-MIRAVALLS	BAKE EPAITEGIA	AGENTEA	671.664
		BAKE IDAZKARIA	420.113
		AGENTEA	671.664
		BAKE IDAZKARIA	420.113
VALLE DE TRAPAGARAN	BAKE EPAITEGIA	AGENTEA	671.664
		OFIZIALA	441.845
		BAKE IDAZKARIA	420.113
ZALLA	BAKE EPAITEGIA	AGENTEA	671.664
		BAKE IDAZKARIA	420.113

ANEXO IV

ÁLAVA

MUNICIPIO	ÓRGANO JUDICIAL	CUERPO	PLUS
AMURRIO	INSTANCIA E INSTRUCCIÓN	AGENTE	628.200
		AUXILIAR	606.041
		OFICIAL	398.381
VITORIA-GASTEIZ	AUD. PROVINCIAL- SECCIÓN	AGENTE	606.468
		AUXILIAR	584.309
		OFICIAL	376.649
	AUD. PROVINCIAL-SECRETARIA	AGENTE	606.468
		AUXILIAR	584.309
		OFICIAL	376.649
	AUD.-REGISTRO + REPARTO	AGENTE	606.468
		AUXILIAR	584.309
		OFICIAL	376.649
	INSTITUTO ANATÓMICO FORENSE	AGENTE	499.968
		AUXILIAR	477.809
	DEC. OFICINA INFORMÁTICA DECANATO	AUXILIAR	584.309
		AGENTE	606.468
		AUXILIAR	584.309
	FISCALÍA	OFICIAL	376.649
		AGENTE	606.468
		AUXILIAR	584.309
	HABILITACIÓN	OFICIAL	376.649
		AGENTE	606.468
		AUXILIAR	584.309
	JUZGADO DE 1.ª INSTANCIA	OFICIAL	376.649
AGENTE		606.468	
AUXILIAR		584.309	
JUZGADO DE INSTRUCCIÓN	OFICIAL	376.649	
	AGENTE	563.004	
	AUXILIAR	540.845	
JUZGADO DE LO PENAL	OFICIAL	333.185	
	AGENTE	563.004	
	AUXILIAR	540.845	
JUZGADO DE LO SOCIAL	OFICIAL	333.185	
	AGENTE	606.468	
	AUXILIAR	584.309	
JUZGADO DE MENORES	OFICIAL	376.649	
	AGENTE	606.468	
	AUXILIAR	584.309	
S.C.A.C	OFICIAL	376.649	
	AGENTE	606.468	
	AUXILIAR	584.309	
LLODIO	JUZGADO DE PAZ	OFICIAL	376.649
		AGENTE	671.664
		AUXILIAR	649.505
		SECRETARIO PAZ	420.113
IRUÑA DE OCA	JUZGADO DE PAZ	AGENTE	671.664
		AUXILIAR	649.505
		OFICIAL	441.845
		SECRETARIO PAZ	420.113
LAGUARDIA	JUZGADO DE PAZ	AGENTE	671.664
		AUXILIAR	649.505
		SECRETARIO PAZ	420.113
		OFICIAL	441.845
SALVATIERRA	JUZGADO DE PAZ	AGENTE	671.664
		SECRETARIO PAZ	420.113
		OFICIAL	441.845

GIPUZKOA

MUNICIPIO	ÓRGANO JUDICIAL	CUERPO	PLUS
TOLOSA	DECANATO INSTANCIA E INSTRUCCIÓN	OFICIAL	398.381
		AGENTE	628.200
		AUXILIAR	606.041
AZPEITIA	INSTANCIA E INSTRUCCIÓN	OFICIAL	398.381
		AGENTE	628.200
		AUXILIAR	606.041
BERGARA	DECANATO	OFICIAL	398.381
		AUXILIAR	606.041
	FISCALÍA	OFICIAL	398.381
		AGENTE	606.468
		AUXILIAR	584.309
		INSTANCIA E INSTRUCCIÓN	AGENTE
EIBAR	INSTANCIA E INSTRUCCIÓN	AUXILIAR	606.041
		OFICIAL	398.381
		AGENTE	628.200
	JUZGADO DE LO SOCIAL	OFICIAL	398.381
		AGENTE	606.468
		AUXILIAR	584.309
DONOSTIA	AUD.PROV.OFIC.REGIST.REPARTO	OFICIAL	376.649
		AGENTE	606.468
		AUXILIAR	584.309
	AUDIENCIA PROVINCIAL SECCIÓN Y SECRETARIA	AGENTE	606.468
		AUXILIAR	584.309
		OFICIAL	376.649
	CLÍNICA MEDICO-FORENSE	AGENTE	478.236
		AUXILIAR	477.809
	DEC. OFICINA INFORMÁTICA	AUXILIAR	584.309
		OFICIAL	376.649
	DECANATO	AGENTE	606.468
		AUXILIAR	584.309
		OFICIAL	376.649
	FISCALÍA	AGENTE	606.468
		AUXILIAR	584.309
		OFICIAL	376.649
	HABILITACIÓN INSTITUTO ANATÓMICO FORENSE	AUXILIAR	584.309
		AGENTE	499.968
		AUXILIAR	477.809
	JUZGADO DE 1.ª INSTANCIA	AGENTE	606.468
		AUXILIAR	584.309
OFICIAL		376.649	
JUZGADO DE INSTRUCCIÓN	AGENTE	563.004	
	AUXILIAR	540.845	
	OFICIAL	333.185	
JUZGADO DE LO PENAL	AGENTE	563.004	
	AUXILIAR	540.845	
	OFICIAL	333.185	
JUZGADO DE LO SOCIAL	AGENTE	606.468	
	AUXILIAR	584.309	
	OFICIAL	376.649	
JUZGADO DE MENORES	AGENTE	606.468	
	AUXILIAR	584.309	
	OFICIAL	376.649	

MUNICIPIO	ÓRGANO JUDICIAL	CUERPO	PLUS
	PENAL OFIC.COM.TRAMIT.EJECUC.	AGENTE	563.004
		AUXILIAR	540.845
		OFICIAL	333.185
	S.C.A.C	AGENTE	606.468
		AUXILIAR	584.309
		OFICIAL	376.649
IRUN	DECANATO	OFICIAL	398.381
	INSTANCIA E INSTRUCCIÓN	AGENTE	628.200
		AUXILIAR	606.041
		OFICIAL	398.381
ANDOAIN	JUZGADO DE PAZ	AGENTE	671.664
		AUXILIAR	649.505
		OFICIAL	441.845
		SECRE. PAZ	420.113
ARRASATE	JUZGADO DE PAZ	AGENTE	671.664
		AUXILIAR	649.505
		OFICIAL	441.845
		SECRE. PAZ	420.113
AZKOITIA	JUZGADO DE PAZ	AGENTE	671.664
		AUXILIAR	649.505
		OFICIAL	441.845
		SECRE. PAZ	420.113
BEASAIN	JUZGADO DE PAZ	AGENTE	671.664
		OFICIAL	441.845
		SECRE. PAZ	420.113
DEBA	JUZGADO DE PAZ	AGENTE	671.664
		SECRE. PAZ	420.113
ELGOIBAR	JUZGADO DE PAZ	AGENTE	671.664
		AUXILIAR	649.505
		OFICIAL	441.845
		SECRE. PAZ	420.113
HERNANI	JUZGADO DE PAZ	AGENTE	671.664
		AUXILIAR	649.505
		OFICIAL	441.845
		SECRE. PAZ	420.113
HONDARRIBIA	JUZGADO DE PAZ	AGENTE	671.664
		OFICIAL	441.845
		SECRE. PAZ	420.113
LASARTE-ORIA	JUZGADO DE PAZ	AGENTE	671.664
		AUXILIAR	649.505
		OFICIAL	441.845
		SECRE. PAZ	420.113
LAZKAO	JUZGADO DE PAZ	AGENTE	671.664
		SECRE. PAZ	420.113
LEGAZPIA	JUZGADO DE PAZ	AGENTE	671.664
		AUXILIAR	649.505
		OFICIAL	441.845
		SECRE. PAZ	420.113
OÑATI	JUZGADO DE PAZ	AGENTE	671.664
		OFICIAL	441.845
		SECRE. PAZ	420.113
ORDIZIA	JUZGADO DE PAZ	AGENTE	671.664
		SECRE. PAZ	420.113
OYARZUN	JUZGADO DE PAZ	AGENTE	671.664
		OFICIAL	441.845
		SECRE. PAZ	420.113

<i>MUNICIPIO</i>	<i>ÓRGANO JUDICIAL</i>	<i>CUERPO</i>	<i>PLUS</i>
<i>PASAIA</i>	<i>JUZGADO DE PAZ</i>	<i>AGENTE</i>	<i>671.664</i>
		<i>AUXILIAR</i>	<i>649.505</i>
		<i>OFICIAL</i>	<i>441.845</i>
		<i>SECRE. PAZ</i>	<i>420.113</i>
<i>RENTERIA</i>	<i>JUZGADO DE PAZ</i>	<i>AGENTE</i>	<i>671.664</i>
		<i>AUXILIAR</i>	<i>649.505</i>
		<i>OFICIAL</i>	<i>441.845</i>
		<i>SECRE. PAZ</i>	<i>420.113</i>
<i>URNIETA</i>	<i>JUZGADO DE PAZ</i>	<i>AGENTE</i>	<i>802.056</i>
		<i>OFICIAL</i>	<i>572.237</i>
		<i>SECRE. PAZ</i>	<i>550.505</i>
<i>USURBIL</i>	<i>JUZGADO DE PAZ</i>	<i>AGENTE</i>	<i>671.664</i>
		<i>SECRE. PAZ</i>	<i>420.113</i>
<i>VILLABONA</i>	<i>JUZGADO DE PAZ</i>	<i>AGENTE</i>	<i>671.664</i>
		<i>SECRE. PAZ</i>	<i>420.113</i>
<i>ZARAUTZ</i>	<i>JUZGADO DE PAZ</i>	<i>AGENTE</i>	<i>671.664</i>
		<i>AUXILIAR</i>	<i>649.505</i>
		<i>OFICIAL</i>	<i>441.845</i>
		<i>SECRE. PAZ</i>	<i>420.113</i>
<i>ZUMAIA</i>	<i>JUZGADO DE PAZ</i>	<i>AGENTE</i>	<i>671.664</i>
		<i>AUXILIAR</i>	<i>649.505</i>
		<i>SECRE. PAZ</i>	<i>420.113</i>
<i>ZUMARRAGA</i>	<i>JUZGADO DE PAZ</i>	<i>AGENTE</i>	<i>671.664</i>
		<i>OFICIAL</i>	<i>441.845</i>
		<i>SECRE. PAZ</i>	<i>420.113</i>
<i>BIZKAIA</i>			
<i>MUNICIPIO</i>	<i>ÓRGANO JUDICIAL</i>	<i>CUERPO</i>	<i>PLUS</i>
<i>DURANGO</i>	<i>DECANATO</i>	<i>AUXILIAR</i>	<i>606.041</i>
		<i>OFICIAL</i>	<i>398.381</i>
	<i>INSTANCIA E INSTRUCCIÓN</i>	<i>AGENTE</i>	<i>628.200</i>
		<i>AUXILIAR</i>	<i>606.041</i>
		<i>OFICIAL</i>	<i>398.381</i>
<i>BARAKALDO</i>	<i>DEC. OFICINA INFORMÁTICA</i>	<i>AUXILIAR</i>	<i>562.577</i>
		<i>AGENTE</i>	<i>584.736</i>
	<i>DECANATO</i>	<i>AUXILIAR</i>	<i>562.577</i>
		<i>OFICIAL</i>	<i>354.917</i>
		<i>AGENTE</i>	<i>584.736</i>
		<i>AUXILIAR</i>	<i>562.577</i>
	<i>FISCALÍA</i>	<i>OFICIAL</i>	<i>354.917</i>
		<i>AGENTE</i>	<i>584.736</i>
		<i>AUXILIAR</i>	<i>562.577</i>
		<i>OFICIAL</i>	<i>354.917</i>
	<i>JUZGADO DE 1.ª INSTANCIA</i>	<i>AGENTE</i>	<i>584.736</i>
		<i>AUXILIAR</i>	<i>562.577</i>
<i>OFICIAL</i>		<i>354.917</i>	
<i>JUZGADO DE INSTRUCCIÓN</i>	<i>AGENTE</i>	<i>541.272</i>	
	<i>AUXILIAR</i>	<i>519.113</i>	
	<i>OFICIAL</i>	<i>311.453</i>	
<i>JUZGADO DE LO PENAL</i>	<i>AGENTE</i>	<i>541.272</i>	
	<i>AUXILIAR</i>	<i>519.113</i>	
	<i>OFICIAL</i>	<i>311.453</i>	
<i>S.C.A.C</i>		<i>AGENTE</i>	<i>584.736</i>
		<i>AUXILIAR</i>	<i>562.577</i>
		<i>OFICIAL</i>	<i>354.917</i>

MUNICIPIO	ÓRGANO JUDICIAL	CUERPO	PLUS
GERNIKA-LUMO	DECANATO INSTANCIA E INSTRUCCIÓN	AUXILIAR	606.041
		AGENTE	628.200
		AUXILIAR	606.041
BILBAO	AUD. PROVINCIAL- SECCIÓN	OFICIAL	398.381
		AGENTE	584.736
		AUXILIAR	562.577
	AUD.PROV.OFIC.REGIST.REPARTO	OFICIAL	354.917
		AGENTE	584.736
		AUXILIAR	562.577
	CLÍNICA MEDICO-FORENSE	OFICIAL	354.917
		AGENTE	478.236
		AUXILIAR	456.077
	DEC. OFICINA INFORMÁTICA	AUXILIAR	562.577
		OFICIAL	354.917
		AGENTE	584.736
	DECANATO	AUXILIAR	562.577
		OFICIAL	354.917
		AGENTE	584.736
	FISCALÍA	AUXILIAR	562.577
		OFICIAL	354.917
		AGENTE	584.736
	HABILITACIÓN INSTITUTO ANATÓMICO FORENSE	AUXILIAR	562.577
		AGENTE	499.968
		AUXILIAR	477.809
	JUZGADO DE 1.ª INSTANCIA	AGENTE	584.736
		AUXILIAR	562.577
		OFICIAL	354.917
	JUZGADO DE INSTRUCCIÓN	AGENTE	541.272
		AUXILIAR	519.113
		OFICIAL	311.453
	JUZGADO DE LO PENAL	AGENTE	541.272
		AUXILIAR	519.113
		OFICIAL	311.453
	JUZGADO DE LO SOCIAL	AGENTE	584.736
		AUXILIAR	562.577
		OFICIAL	354.917
JUZGADO DE MENORES	AGENTE	584.736	
	AUXILIAR	562.577	
	OFICIAL	354.917	
JUZGADO DE VIGILANCIA PENITENCIARIA	AGENTE	584.736	
	AUXILIAR	562.577	
	OFICIAL	354.917	
REGISTRO CIVIL	AGENTE	584.736	
	AUXILIAR	562.577	
	OFICIAL	354.917	
S.C.A.C	AGENTE	584.736	
	AUXILIAR	562.577	
	OFICIAL	354.917	
T.S.J. SALA CIVIL-PENAL	AGENTE	584.736	
	AUXILIAR	562.577	
	OFICIAL	354.917	
T.S.J. SALA CONT-ADMINIST.	AGENTE	584.736	
	AUXILIAR	562.577	
	OFICIAL	354.917	
T.S.J. SALA DE LO SOCIAL	AGENTE	584.736	
	AUXILIAR	562.577	
	OFICIAL	354.917	

MUNICIPIO	ÓRGANO JUDICIAL	CUERPO	PLUS
	T.S.J. SECRETARIA DE GOBIERNO	AGENTE	584.736
		AUXILIAR	562.577
		OFICIAL	354.917
	T.S.J. SERVICIO APOYO	AGENTE	584.736
		AUXILIAR	562.577
		OFICIAL	354.917
BALMASEDA	INSTANCIA E INSTRUCCIÓN	AGENTE	628.200
		AUXILIAR	606.041
		OFICIAL	398.381
GETXO	DECANATO	AUXILIAR	606.041
	INSTANCIA E INSTRUCCIÓN	AGENTE	628.200
		AUXILIAR	606.041
		OFICIAL	398.381
ABADIÑO	JUZGADO DE PAZ	AGENTE	671.664
		SECRE. PAZ	420.113
ABANTO-CIERBANA	JUZGADO DE PAZ	AGENTE	671.664
		OFICIAL	441.845
		SECRE. PAZ	420.113
AMOREBIETA-ECHANO	JUZGADO DE PAZ	AGENTE	671.664
		AUXILIAR	649.505
		OFICIAL	441.845
		SECRE. PAZ	420.113
ETXE BARRI D.E.	JUZGADO DE PAZ	AGENTE	671.664
		SECRE. PAZ	420.113
ARRIGORRIAGA	JUZGADO DE PAZ	AGENTE	671.664
		AUXILIAR	649.505
		SECRE. PAZ	420.113
BASAURI	JUZGADO DE PAZ	AGENTE	671.664
		AUXILIAR	649.505
		OFICIAL	441.845
		SECRE. PAZ	420.113
BERMEO	JUZGADO DE PAZ	AGENTE	671.664
		AUXILIAR	649.505
		OFICIAL	441.845
		SECRE. PAZ	420.113
BERRIZ	JUZGADO DE PAZ	AGENTE	671.664
		SECRE. PAZ	420.113
DERIO	JUZGADO DE PAZ	AGENTE	671.664
		SECRE. PAZ	420.113
ELORRIO	JUZGADO DE PAZ	AGENTE	671.664
		SECRE. PAZ	420.113
ERANDIO	JUZGADO DE PAZ	AGENTE	671.664
		AUXILIAR	649.505
		OFICIAL	441.845
		SECRE. PAZ	420.113
ERMUA	JUZGADO DE PAZ	AGENTE	671.664
		AUXILIAR	649.505
		OFICIAL	441.845
		SECRE. PAZ	420.113
GALDAKAO	JUZGADO DE PAZ	AGENTE	671.664
		AUXILIAR	649.505
		OFICIAL	441.845
		SECRE. PAZ	420.113
IGORRE	JUZGADO DE PAZ	AGENTE	671.664
		SECRE. PAZ	420.113

<i>MUNICIPIO</i>	<i>ÓRGANO JUDICIAL</i>	<i>CUERPO</i>	<i>PLUS</i>
<i>LEIOA</i>	<i>JUZGADO DE PAZ</i>	<i>AGENTE</i>	<i>671.664</i>
		<i>AUXILIAR</i>	<i>649.505</i>
		<i>OFICIAL</i>	<i>441.845</i>
		<i>SECRE. PAZ</i>	<i>420.113</i>
<i>LEKEITIO</i>	<i>JUZGADO DE PAZ</i>	<i>AGENTE</i>	<i>671.664</i>
		<i>OFICIAL</i>	<i>441.845</i>
		<i>SECRE. PAZ</i>	<i>420.113</i>
		<i>AGENTE</i>	<i>802.056</i>
<i>MARKINA XEMEIN</i>	<i>JUZGADO DE PAZ</i>	<i>SECRE. PAZ</i>	<i>550.505</i>
		<i>AGENTE</i>	<i>671.664</i>
<i>MUNGIA</i>	<i>JUZGADO DE PAZ</i>	<i>OFICIAL</i>	<i>441.845</i>
		<i>SECRE. PAZ</i>	<i>420.113</i>
		<i>AGENTE</i>	<i>671.664</i>
<i>ONDARROA</i>	<i>JUZGADO DE PAZ</i>	<i>OFICIAL</i>	<i>441.845</i>
		<i>SECRE. PAZ</i>	<i>420.113</i>
		<i>AGENTE</i>	<i>671.664</i>
<i>ORTUELLA</i>	<i>JUZGADO DE PAZ</i>	<i>OFICIAL</i>	<i>441.845</i>
		<i>SECRE. PAZ</i>	<i>420.113</i>
		<i>AGENTE</i>	<i>671.664</i>
<i>PORTUGALETE</i>	<i>JUZGADO DE PAZ</i>	<i>OFICIAL</i>	<i>441.845</i>
		<i>SECRE. PAZ</i>	<i>420.113</i>
		<i>AUXILIAR</i>	<i>649.505</i>
		<i>AGENTE</i>	<i>671.664</i>
<i>SANTURTZI</i>	<i>JUZGADO DE PAZ</i>	<i>OFICIAL</i>	<i>441.845</i>
		<i>SECRE. PAZ</i>	<i>420.113</i>
		<i>AUXILIAR</i>	<i>649.505</i>
		<i>AGENTE</i>	<i>671.664</i>
<i>SESTAO</i>	<i>JUZGADO DE PAZ</i>	<i>OFICIAL</i>	<i>441.845</i>
		<i>SECRE. PAZ</i>	<i>420.113</i>
		<i>AUXILIAR</i>	<i>649.505</i>
		<i>AGENTE</i>	<i>671.664</i>
<i>SOPELANA</i>	<i>JUZGADO DE PAZ</i>	<i>OFICIAL</i>	<i>441.845</i>
		<i>SECRE. PAZ</i>	<i>420.113</i>
		<i>AGENTE</i>	<i>671.664</i>
<i>UGAO-MIRAVALLS</i>	<i>JUZGADO DE PAZ</i>	<i>SECRE. PAZ</i>	<i>420.113</i>
		<i>AGENTE</i>	<i>671.664</i>
<i>VALLE DE TRAPAGA</i>	<i>JUZGADO DE PAZ</i>	<i>OFICIAL</i>	<i>441.845</i>
		<i>SECRE. PAZ</i>	<i>420.113</i>
		<i>AGENTE</i>	<i>671.664</i>
<i>ZALLA</i>	<i>JUZGADO DE PAZ</i>	<i>OFICIAL</i>	<i>441.845</i>
		<i>SECRE. PAZ</i>	<i>420.113</i>

ADDENDA

«Eusko Jaurlaritzaren Justizi Saila eta Sindikatu-
tuen arteko hitzarmena justizi zerbitzu publikoa
ematean gertatuko de eraberritzeari eta Euskal Herri-
ko justizi administrazioaren zerbitzura dagoen per-
sonalaren lan-baldintzetan izango duen eraginari
buruz» hitzarmenaren alderdi izenpetzaileek lan-tal-
dearen bileretan hitz egindako pentsio osagarrien sis-
tema antolatzeko azterketari buruzko kapitulua hi-
tzarmenaren testuan sartu ez dela ikusirik, negozia-
ketetan horrela adostuta, erabaki dute hitzarmenean
atal berri bat sartzea, hitzez hitz ondorengo testua
izango duena:

«Bi alderdiek hitzartzen dute Justizi Administra-
zioko langileentzako borondatezko pentsio osaga-
rrien sistema antolatzeko aukerei buruzko azterketak
eta elkar hizketari hasiera ematea; bai intentsitatean
baita ezarpen epetan ere mailakatua izan daitekeen
sistema eta bere kudeaketarako bereziki Elkarkidetza
E.P.S.V. hartzen dakontutan».

Bereziki azpimarratu eta nabarmentzen da atal ho-
nek Hitzarmena osatzen duela eta ondorio juridiko
guztietarako dokumentu bakar bat osatzen duela.

OGASUN ETA HERRI ADMINISTRAZIO SAILA

Zk-1747

67/1998 DEKRETUA, apirilaren 7koa, Euskal Au-
tonomia Erkidegoko Administrazio Publikoaren
argitalpenak arautzen dituena.

Administrazio publikoaren argitalpengintza gero
eta handiagoa da, herritarrengana hurbiltzeko ezin-
besteko tresna baita. Horretarako arau orokorrak be-
har dira, argitalpen horiei beharrezko koherentzia eta
razionaltasuna emateko, eta parte hartzen duten
agente guztien zeregin-banaketa zehaztu eta argitze-
ko.

Horretarako, Arazo Ekonomikoetarako Batzorde
Ordezkariek EAEko Administrazio Publikoaren Ar-
gitalpen Planaren Esparru Orokorra eta Oinarrizko
Bideak onartu zituen 1995eko urriaren 19an, eta
Ogasun eta Herri Administrazio Sailari eskatu zion
Argitalpen Planaren Proiektua egiteko. Hain zuzen
ere, plan hori prestatu zenean agertu zen gai hau

ADDENDA

Las partes intervinientes en la firma del «Acuerdo
entre el Departamento del Gobierno Vasco y las Or-
ganizaciones Sindicales sobre la modernización en la
prestación del servicio público a la Justicia y su re-
percusión en las condiciones de trabajo del personal
al servicio de la Administración de Justicia en el País
Vasco», a la vista de que no ha sido incluido en el
texto del acuerdo, el capítulo sobre el estudio para
configurar un sistema de pensiones complementarias,
tratado en las reuniones del Grupo de Trabajo, han
decidido incluir en el mismo, por haberse así acorda-
do durante la negociación, un nuevo capítulo, cuyo
texto integro y literal es el siguiente:

«Ambas partes acuerdan iniciar los estudios y con-
versaciones que contemplen la posibilidad de confi-
gurar un sistema de pensiones complementarias vo-
luntarias para el personal al servicio de la Adminis-
tración de Justicia que podrá ser gradual tanto en in-
tensidad como en plazo de implantación, consideran-
do especialmente para su gestión a Elkarkidetza
E.P.S.V.».

Expresamente se hace constar que este capítulo
forma parte del Acuerdo, integrando un solo y único
documento a todos los efectos jurídicos.

DEPARTAMENTO DE HACIENDA Y ADMINISTRACIÓN PÚBLICA

Nº-1747

DECRETO 67/1998, de 7 de abril, por el que se re-
gula la actividad editorial de la Administración
Pública de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

La actividad editora de la Administración Pública
viene adquiriendo un creciente desarrollo cuantitati-
vo, al presentarse como una herramienta esencial en
el afán de acercamiento de las Instituciones a la ciu-
dadanía, lo cual demanda una regulación general a
fin de dotar a aquella de la precisa coherencia y racio-
nalidad, al tiempo que clarifique la distribución de
funciones entre los distintos agentes intervinientes.

En este sentido, la Comisión Delegada para Asun-
tos Económicos aprobó, el 19 de octubre de 1995, el
Marco General y las Líneas Básicas de la Planificación
Editorial y de Publicaciones en la Administración
Pública de la Comunidad Autónoma de Euskadi y
encomendó al Departamento de Hacienda y Admi-
nistración Pública la elaboración de un Proyecto de